



WARN- & PFLEGEHINWEISE

Alle Modelle



VIELEN DANK

Mit dem Kauf des Smiloo haben Sie sich für einen hochwertigen Kinderwagen entschieden, der Ihnen hilft das Unterwegssein mit Kind aktiv und angenehm zu gestalten. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und viel Freude mit Ihrem neuen Kinderwagen. Unsere Produkte begleiten Ihr Baby vom ersten Tag an, erleichtern Ihrer Familie den Start in einen neuen und spannenden Alltag und wachsen mit Ihrem Kind und seinen Bedürfnissen. Die Zufriedenheit unserer Kunden und ganz besonders das Wohl der Kleinsten stehen bei GESSLEIN stets im Mittelpunkt.

Unsere Kinderwagen zeichnen sich daher durch modernes Design, innovative Technik und hochwertige Materialien aus. Alle unsere Textilien sind schadstoffgeprüft und werden aufwendig von Hand genäht.

Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN 1888:2012 / EN 1466:2012 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

WARNHINWEISE

Bevor Sie den Smiloo erstmalig benutzen, lesen Sie bitte unbedingt diese Anleitung durch.

Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres nachlesen gut auf.

Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, kann die Sicherheit Ihres Kindes ernsthaft gefährdet sein.

Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt

Um die Erstickungsgefahr bei Säuglingen und Kleinkindern zu vermeiden, entfernen und entsorgen Sie bitte umgehend alle Plastikhüllen, Anhänger und Verpackungen.

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen

Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann

Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet

Wenn Sie die Sitzeinheit für kleinere Kinder nutzen möchten, verwenden Sie bitte ein spezielles Gurtsystem, das bereits ab Geburt zugelassen ist.

Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitest zurück geneigte Position.

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem

STRANGULATIONSGEFAHR: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen/in der Babyschale, wenn die Gurte lose oder offen sind. Ihr Kind könnte sich daran strangulieren. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich keine Gegenstände mit Bändern oder Schnüren (z.B. Mützen, Schnuller, Mobile) in Reichweite Ihres Kindes befinden.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

WARNHINWEISE BABYWANNE UND TRAGETASCHE

Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg. Stellen Sie die Babywanne oder Tragetasche bitte nur auf einem festen, waagerechten und trockenen Untergrund ab.

Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche oder Babywanne spielen.

Verwenden Sie die Babywanne oder Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen.

Lassen Sie keine flexiblen Tragegriffe im Kinderwagenaufsatz liegen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! - allgemeine Informationen

Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den ordnungsgemäßen Zustand Ihres Smiloo.

Benutzen Sie ihn bitte nicht, wenn irgendein Teil gebrochen bzw. gerissen ist oder fehlt.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten alle beschädigten oder abgenutzten Teile unverzüglich repariert wer-

den, bevor Sie den Kinderwagen wieder in Gebrauch nehmen.

Für den Smiloo bieten wir entsprechende Ersatzteile und Accessoires an.

Verwenden Sie bitte ausschließlich diese Originalteile oder Produkte, die GESSLEIN ausdrücklich für den Gebrauch mit Smiloo zugelassen hat.

Bei der Verwendung nicht explizit zugelassener Produkte kann ein Sicherheitsrisiko nicht ausgeschlossen werden.

Smiloo ist ausschließlich für ein Kind vorgesehen - transportieren Sie niemals mehrere Kinder gleichzeitig im bzw. mit dem Kinderwagen.

Wenn Sie den Kinderwagen abstellen, betätigen Sie bitte immer die Bremse und kontrollieren Sie, dass diese sicher eingerastet ist.

Bitte sorgen Sie dafür, dass die Bremse immer festgestellt ist, wenn Sie Ihr Kind aus dem Wagen herausnehmen oder es hineinsetzen.

Stellen Sie den Kinderwagen möglichst nicht am Hang ab.

Achten Sie besonders in öffentlichen Verkehrsmitteln darauf, dass der Kinderwagen sicher steht

Wenn Sie mit Smiloo Treppen passieren, rollen Sie den Wagen bitte langsam und schonend über die Stufen ab.

Benutzen Sie den Kinderwagen bitte nicht auf Rolltreppen.

Legen Sie niemals Gegenstände auf dem Verdeck ab.

Wenn Sie den Wagen über Hindernisse (z.B. Treppen) tragen, kontrollieren Sie bitte, dass sich keine der Verriegelungen löst

Achten Sie bitte darauf, dass sich Ihr Kind beim Verstellen einzelner Positionen nicht in Reichweite beweglicher Teile befindet

Durch zu schwere Beladung, unsachgemäßes Zusammenklappen oder die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann Ihr Smiloo beschädigt werden.

Autokindersitze, die in Verbindung mit einem Fahrgestell verwendet werden, ersetzen weder eine Wiege noch ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.

Zum Schlafen legen Sie Ihr Kind bitte in einen geeigneten Kinderwagenaufsatz, eine geeignete Wiege oder ein Kinderbett

PFLEGE / WARTUNG

Durch den täglichen Gebrauch auf staubigen, matschigen oder verschneiten Straßen und Feldwegen wird Ihr Kinderwagen stark beansprucht und natürlich auch verschmutzt.

Bei einem hochwertigen Kinderwagen wie dem Smiloo sind Pflege und Wartung besonders wichtig, damit die einzelnen Bestandteile stets einwandfrei funktionieren.

Wenn Sie die nachfolgenden Pflegetipps und -anweisungen befolgen, werden Sie lange Zeit Freude an Ihrem Smiloo haben!

Allgemeine Hinweise

Setzen Sie Ihren Smiloo bitte nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.

Da jeder Stoff in einem gewissen Maße ausbleicht, könnte sich sonst die ursprüngliche Farbe der Textilien verändern.

Verwenden Sie bei Regen oder Schneefall immer den Regenschutz.

Um Schimmelbildung zu vermeiden, bewahren Sie den Wagen nie an feuchten Orten auf.

Achten Sie darauf, dass der Wagen nach dem Gebrauch und vor dem Aufbewahren immer vollständig getrocknet wird.

Sollte Ihr Kinderwagen mit Salz in Berührung gekommen sein (z.B. am Meer oder auf gestreuten Gehwegen), spülen Sie das Gestell bitte unbedingt ab und trocknen es anschließend sorgfältig.

ACHTUNG! - empfohlene Gewichte und Größen

Smiloo kann- In Kombination mit Wanne, Tragetasche oder Gruppe 0 Ansnallgurt - ab Geburt bis zu einem Alter von 36 Monaten genutzt werden.

Das Maximalgewicht des Kindes für Wanne und Tragetasche beträgt 9 kg (20 lbs).

Die Sitzeneinheit eignet sich für Kleinkinder von 6 bis 36 Monaten (20 kg/44 lbs) und bis zu einer Größe von 102 cm (40 in).

Das Höchstgewicht für den Gestellkorb beträgt 4 kg (8.8 lbs).

Wenn das vom Hersteller empfohlene Lastgewicht überschritten wird, ist die Stabilität des Kinderwagens nicht mehr gewährleistet.

Alle am am Schieber und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.

ACHTUNG! - Informationen beim Verwenden des Liegeaufsatzes (Wanne oder Tragetasche)

Beachten Sie die Risiken, die von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizgeräten, Gasflammen usw. ausgehen, wenn sich diese in unmittelbarer Nähe des Liegeaufsatzes befinden.

Verwenden Sie bitte ausschließlich die von GESSLEIN mitgelieferte Matratzenunterlage und kein anderes Produkt.

Prüfen Sie die Griffe und den Boden regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen

Stellen Sie bei der Wanne sicher, dass sich der Griff beim Tragen oder Anheben in der richtigen (=senkrechten) Nutzungsstellung befindet

Stellen Sie Wanne oder Tragetasche niemals auf einem Ständer ab.

Achten Sie bei Transport oder Aufbewahrung bitte darauf, dass die empfindliche Oberfläche Ihres Smiloo nicht beschädigt wird.

Kratzer, die nach dem Kauf auftreten, stellen keinen Reklamationsgrund dar.

Pflege und Wartung der Räder

Nehmen Sie die Räder bitte regelmäßig ab und reinigen Sie diese mit einer Bürste und Wasser.

Schmieren Sie die Kugellager und Achsen danach mit einem geeigneten Fett.

Behandeln Sie die Abdeckkappen der Vorderräder sowie jegliche Metallteile nach dem Reinigen und vor Wintereinbruch mit einem Korrosionsschutzmittel.

Um Quietschgeräusche zu vermeiden, schmieren Sie die kleinen Federn an Vorder- und Hinterachse ebenfalls regelmäßig.

Pflege und Wartung des Gestells

Reinigen Sie die mechanischen Teile des Gestells mit einer weichen Bürste. Wenn Sie den Schmutz entfernen, bürsten Sie bitte immer von den Scharniergelenken weg.

Wischen Sie den Schiebegriff einfach mit einem feuchten Tuch ab.

Kontrollieren Sie bitte regelmäßig, ob alle Schrauben und Nieten festgezogen und intakt sind.

Fetten Sie alle Gelenke und Achsen regelmäßig mit einem geeigneten Schmiermittel nach.

Überprüfen Sie bitte regelmäßig sämtliche Verschleißteile und tauschen Sie diese bei Bedarf aus.

Behandeln Sie alle Niet- oder Schraubenköpfe sowie sämtliche Metallteile nach dem Reinigen und vor Wintereinbruch mit einem Korrosionsschutzmittel.

Pflege der Stoffteile

Sie können den Sitzbezug sowie das Verdeck des Smiloo abnehmen und in der Maschine waschen.

Schrauben Sie vor dem Waschen des Verdecks die Verdeckhalterung ab und entfernen Sie das Gestänge.

Wenn Sie die Kinderwagenstoffe waschen, achten Sie bitte auf eine maximale Waschtemperatur von 30° C/85° F (Kaltwäsche) und verwenden Sie ausschließlich Feinwaschmittel.

Sie dürfen die Textilien nicht bleichen, schleudern, bügeln oder chemisch reinigen.

Bitte waschen Sie die Stoffteile des Kinderwagens Immer separat.

Legen Sie die nassen oder feuchten Stoffteile bitte nicht in die pralle Sonne.

Trocknen sie die Stoffteile am besten im aufgespannten Zustand in einem luftigen und trockenen Raum.

GARANTIE

Als Hersteller - GESSLEIN GmbH - mit Hauptgeschäftssitz in Redwitz (im Folgenden „GESSLEIN“ genannt) gewähren wir für den Smiloo (im Folgenden „Produkt“ genannt) eine Garantie unter nachstehenden Bedingungen:

Die Garantiezeit beträgt vom Kaufdatum an 12 Monate.

Diese Garantie ist weltweit gültig, außer in den Vereinigten Staaten von Amerika und in Kanada.

Die Garantie gewährleistet eine Reparatur, aber ausdrücklich nicht den Austausch oder die Rückgabemöglichkeit des Produkts.

GESSLEIN trägt die Transportkosten und das Transportrisiko vom und bis zum Fachhändler, bei dem das Produkt erworben wurde (im Folgenden „der Fachhändler“ genannt), vorausgesetzt, die Reparatur ist von der Garantie gedeckt.

Die Garantie kann nur geltend gemacht werden, wenn Gesslein – neben dem fehlerhaften Produkt – Folgendes erhalten hat:

- eine Kopie der Kaufquittung mit Kaufdatum sowie
- eine deutliche Beschreibung der Beanstandungen.

Die Garantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom Erstbesitzer geltend gemacht werden.

Die Garantie hat keinen Einfluss auf Ihnen eventuell zustehende, gesetzlich festgelegte Rechte, etwa das Recht, den Fachhändler für Mängel haftbar zu machen.

Kein Garantieanspruch besteht bei:

Veränderungen oder Reparaturen, die Sie selbst durchgeführt haben oder durchführen haben lassen, ohne sich vorher von Gesslein oder vom Fachhändler hierfür eine schriftliche Genehmigung eingeholt zu haben

Schäden, die durch Nachlässigkeit oder durch einen Unfall und/oder durch eine andere Anwendung oder Wartung als jene, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist, entstanden sind

Produkten mit beschädigter oder entfernter Seriennummer

Schäden am Produkt durch normale Abnutzung

Gezogenen Fäden, sofern es sich um sichtbar gewebte Stoffe handelt

Aufgerauten Flächen oder Abrieb an beanspruchten Stellen (z.B. im Fußbereich)

Noppenbildung (Beseitigung wie bei Wollpullovern durch Kleiderbürste oder Noppenmaschine)

Wasserrändern durch Reinigen oder Regenwetter

Ausbluten der Farben beim Waschen

Verblassen des Stoffes bei Sonneneinstrahlung

Farbunterschieden zwischen einzelnen Fertigungspartien (Zubehör sollte immer mit dem Wagen bestellt werden)

Verschleißteilen wie Rädern, Gelenken, Buchsen, lose Nieten sowie Schraubverbindungen

Geräuschen aufgrund von fehlender Schmierung

Jeglichen Schäden, die auf Missachtung der Gebrauchs- und Pflegeanleitung beruhen

Rostbildung aufgrund von fehlendem Korrosionsschutz

Wichtige Informationen

Die Garantiezeit beträgt vom Kaufdatum an 12 Monate.

Sollte ein Schaden auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler.

Ist der Fachhändler nicht in der Lage, den Schaden zu reparieren, können Sie sich gern an Gesslein wenden.

Bewahren Sie Bedienungsanleitung und Kaufquittung bitte an einem sicheren Ort auf.

Um teure Reparaturen zu vermeiden raten wir Ihnen dringend nach einer Nutzungszeit von 6 Monaten einen Kundendienst durchführen zu lassen.

Informationen finden Sie unter www.gesslein.de.

Der Kinderwagen Smiloo ist ein Premium-Modell, bei dem wir höchsten Wert auf exklusive Materialien und eine hochwertige Verarbeitung legen, um Ihnen und Ihrem Kind maximalen Komfort und Sicherheit zu gewährleisten.

Aus diesem Grund dürfen mit Smiloo nur Original-Zubehörteile und -Accessoires oder aber Produkte, die von uns ausdrücklich für Smiloo zugelassen sind, verwendet werden.

Sollten Sie ein Ersatzteil benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder bestellen Sie es direkt unter www.gesslein.de.

Unter service@gesslein.de können Sie uns jederzeit Ihre Fragen, Anregungen und Kommentare mitteilen.

Besuchen Sie auch unsere Website unter www.gesslein.de, um aktuelle Informationen zum Smiloo und unseren anderen Produkten zu erhalten.

THANK YOU!

By purchasing Smiloo, you have chosen a quality Pram, that will help you to make being underway with your child a comfortable and active experience.

Thank you for placing your confidence in us. We hope you enjoy your new Pram. Our products accompany your baby from day one, let your family start off each day in a new and exciting way. They also grow with your child and their needs.

At GESSLEIN, we place great value on customer satisfaction and especially on the well-being of your little ones.

Our Pram features a modern design, innovative technology and are made from only the best materials.

All our fabrics are tested for harmful substances and are intricately hand sewn.

Our prams are manufactured according to the strict safety requirements of the EN 1888:2012 / EN 1466:2012 standard and guarantee safe and comfortable transport of your child.

WARNING

Please read these instructions carefully before using the Smiloo for the first time.

Important – Keep these instructions for future reference

Not following these instructions, can put your child's safety at serious risk.

Never leave the child unattended

Please remove and discard any plastic bags, tags and packaging immediately to avoid risk of choking to infants and young children.

Ensure that all the locking devices are engaged before use

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Do not let the child play with this product

Use a harness as soon as the child can sit unaided.

This seat unit is not suitable for children under 6 months

If you intend to use the seat unit for smaller children, please use a special harness system approved for newborn babies.

Always use the fully reclined position for newborn babies.

Always use the restraint system

RISK OF STRANGULATION: Never leave your child unattended in the pram/in the baby car seat when the harness is loose or open. Your child could be strangled by it. Also, make sure that no objects with ribbons or strings (e.g. caps, soothers, mobiles) are within your child's reach.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use

This product is not suitable for running or skating

WARNING FOR CARRYCOT AND CARRIER

This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg

Place the carrycot or carrier on a firm, level and dry surface only.

Do not let other children play unattended near the carrier or carrycot.

Do not use the carrycot or carrier if parts are broken, torn or missing.

Do not leave flexible carrying handles inside the prambody

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION! – General information

The safety of your child is your responsibility.

Check that your Smiloo is in proper condition before each use.

Please do not use it if any part is broken, torn or missing.

To ensure your child's safety, all damaged or worn parts should be repaired immediately before using the pram again.

We offer a number of spare parts and accessories for the Smiloo.

Please use exclusively these original parts or products which GESSLEIN has expressly approved for use with Smiloo.

Safety risks cannot be excluded for use of products not explicitly approved.

Smiloo is intended for solely one child – never transport more than one child at the same time in or with the pram.

When parking the stroller, always use the brake and check that it is securely locked.

Please ensure that the brake is always engaged when you take your child out of or put it into the pram.

Avoid parking the pram on a slope as much as possible.

Pay particular attention that the pram is secured when using public transport

When climbing stairs with the Smiloo, please roll the pram slowly and gently over the steps.

Please do not use the pram on escalators.

Never place anything on top of the canopy.

When carrying the pram over obstacles (e.g. stairs), please ensure that none of the lock devices become disengaged

Please ensure that your child is not within reach of moving parts when adjusting the individual positions

Heavy loads, improper folding or the use of non-approved accessories can damage your Smiloo.

Child seats used in conjunction with a chassis, replace neither a cradle nor a cot. If your child needs sleep, it should be placed in a suitable carrycot, a suitable cradle or a suitable bed.

When putting your child to sleep, put it in a suitable carrycot, a suitable cradle or a crib

ATTENTION! – Recommended weights and sizes

Smiloo can be used in combination with the carrycot, carrier or Group 0 harness from birth up to the age of 36 months.

The maximum weight of a child for the carrycot and carrier is 9 kg (20 lbs).

The seat unit is suitable for infants and toddlers 6 to 36 months (20 kg / 44 lbs) and up to a height of 102 cm (40 in).

The maximum weight for the frame basket is 4 kg (8.8 lbs).

Exceeding the manufacturer's recommended load weight will no longer guarantee the stability of the pram.

All loads on the handlebar and/or on the back of the backrest and/or attached to the sides of the pram affect its stability.

ATTENTION! – Information on using the transporting attachments (carrycot or carrier)

Please pay attention to the risks posed by open fires and other sources of heat sources such as electric heaters, gas flames, etc. if they are in close proximity to the carrycot or carrier.

Be sure to use the mattress underlay supplied by GESSLEIN and no other product.

Check the handles and the bottom regularly for damage or wear and tear

Make sure the handle on the carrycot is always in the correct (=vertical) position of use when carrying or lifting the product.

Never place the carrycot or carrying case on a stand.

CARE / MAINTENANCE

Your pram will be subjected to heavy stress and also become soiled when used daily on dusty, muddy or snowy roads and paths.

Care and maintenance of a high-quality Pram such as the Smiloo is particularly important so that the individual parts always function properly.

By following the care tips and instructions below, you will have long enjoyment from your Smiloo!

General information

Never expose your Smiloo to prolonged direct sunlight out.

As all types of fabric fade to a certain extent, the original colour of the textiles could change.

Always use the rain cover in case of rain or snow.

To prevent mould from growing, never store the pram in a damp spot.

Make sure that the pram is always completely dry after use and before storage.

Should your pram come into contact with salt (e.g. at sea or gritted walkways), please rinse off the chassis and dry it carefully afterwards.

Please ensure that the sensitive surface of your Smiloo does not become damaged during transport or storage.

Scratches which occur after the purchase do not constitute a reason for a complaint.

Care and maintenance of the wheels

Please remove the wheels regularly and clean them with a brush and water.

Lubricate the bearings and axles with a suitable lubricant afterwards.

Treat the caps on the front wheels as well as any metal parts after cleaning and before winter with an anti-corrosion agent.

To avoid squeaking, also lubricate the small springs on the front and rear axle regularly.

Care and maintenance of the chassis

Clean the mechanical parts of the chassis with a soft brush. When removing dirt, always brush in the direction away from the hinge joints.

Simply wipe the handlebar with a damp cloth.

Please check regularly that all screws and rivets are tight and intact.

Lubricate all joints and axles regularly with a suitable lubricant.

Check all parts subject to wear and tear periodically and replace them if necessary.

Treat all rivet or screw heads as well as all metal parts after cleaning and before winter with an anti-corrosion agent.

Care of fabric parts

You can remove the seat cover and the canopy on the Smiloo and wash them in the washing machine.

Unscrew the canopy bracket and remove it from the support rods before washing.

When washing the fabric parts of the pram, please wash at a maximum temperature of 30 °C / 85 °F (cold wash) and use a mild detergent only.

Do not bleach the fabric, use the spin cycle, iron or dry clean.

Always wash the fabric parts on the pram separately.

Do not place the wet or damp fabric parts in direct sunlight.

It is best to dry the fabric parts whilst hung out in an airy and dry room.

GUARANTEE

As a manufacturer – GESSLEIN GmbH – based in Redwitz (hereinafter referred to as "GESSLEIN"), we provide (hereinafter referred to as "Product") a guarantee on Smiloo under the following conditions:

The warranty period is 12 months from the date of purchase.

This warranty is valid worldwide except in the United States and Canada.

The warranty guarantees repairs but expressly does not guarantee exchange or the right to return the product.

GESSLEIN bears the transport costs and risk of transportation from and to the specialist dealer where the product was purchased (hereinafter referred to as "the Dealer"), provided the repair is covered by the warranty.

Claims can only be made under the warranty when GESSLEIN has received the defective product as well as the following:

- a copy of the sales receipt with purchase date including
- a clear description of the complaints.

The warranty is not transferable and can only be claimed by the original owner.

The warranty does not affect any possible rights entitled to you such as the right to hold the retailer liable for defects.

The following are not covered by the warranty:

Changes or repairs that you have made yourself or have had performed without having previously obtained written authorisation from GESSLEIN or the dealer.

Damage caused by negligence or by an accident and/or by other use or service than those specified in the user manual.

Products with a damaged or removed serial number

Damages to the product resulting from normal wear and tear

Drawn threads provided they clearly involve woven fabrics

Roughened surfaces or abrasion to stressed parts (for example in the foot area)

Formation of bobbles (removal such as with wool jumpers using a clothes brush or bobble remover)

Water stains due to cleaning or rainy weather

Bleeding of colour from washing

Fading of fabric due to sunlight exposure

Colour differences between individual production batches (accessories should always be ordered with the pram)

Parts subject to wear and tear such as wheels, joints, connectors loose rivets and screw connectors

Noise due to lack of lubrication

Any damages based on disregard for the care and maintenance instructions

Rust formation due to lack of corrosion protection

Important information

The warranty period is 12 months from the date of purchase.

Should any damage occur, please first contact your dealer.

If the dealer is unable to repair the damage you can feel free to contact GESSLEIN.

Retain the user manual and your sales receipt in a safe place.

To avoid costly repairs, we strongly advise you to have the pram serviced after 6 months of use.

For information, please visit www.gesslein.de.

The Pram Smiloo is a premium model to which we attach great importance to exclusive materials and excellent craftsmanship, to ensure you and your child maximum comfort and safety.

For this reason, only original accessory parts and accessories or products which have been specifically authorised by us for Smiloo may be used with Smiloo.

Should you need a replacement part, please contact your dealer or order it directly from www.gesslein.de.

You can send us your queries, suggestions and comments at any time to service@gesslein.de

Visit our website at www.gesslein.de to receive current information on Smiloo and our other products.

MOLTE GRAZIE!

Con l'acquisto del Smiloo avete scelto un Passeggino di pregio che vi aiuterà ad organizzare in modo attivo e piacevole i momenti fuori casa con il bambino.

Vi ringraziamo per la fiducia e vi auguriamo tanta felicità con il vostro nuovo Passeggino

I nostri prodotti accompagnano il vostro bambino fin dai suoi primi giorni, facilitano alla vostra famiglia l'inizio in una nuova ed emozionante quotidianità e crescono con il vostro bambino e le sue esigenze.

La soddisfazione dei nostri clienti e soprattutto il benessere dei più piccoli sono al centro dell'interesse di GESSLEIN.

I nostri Passeggino si caratterizzano per il design moderno, la tecnologia innovativa e i materiali di pregio.

Tutti i prodotti tessili sono privi di sostanze nocive e vengono cuciti a mano con cura.

I nostri passeggini vengono prodotti secondo le stringenti norme di sicurezza EN 1888:2012 / EN 1466:2012 e garantiscono un trasporto sicuro e confortevole del vostro bambino.

AVVERTENZE

Prima di utilizzare per la prima volta il Smiloo, leggere attentamente queste istruzioni.

Importante – Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri

Se non vi attenete alle istruzioni, la sicurezza del vostro bambino potrebbe venire seriamente compromessa.

Non lasciare mai il vostro bambino incustodito

Per evitare il rischio di soffocamento per neonati e bambini piccoli, rimuovete ed eliminate tutte le coperture in plastica, etichette e imballaggi.

Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati

Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto

Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto

Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo

Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi

Se desiderate utilizzare questa seduta per bambini più piccoli utilizzate un sistema di cinture speciali che sia autorizzato già dalla nascita.

In caso di neonati utilizzate sempre la posizione più reclinata.

Utilizzare sempre la cintura di sicurezza

PERICOLO DI STRANGOLAMENTO: Non lasciate mai il vostro bambino incustodito nel passeggino/nel guscio quando le cinture sono allentate o aperte. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi. Assicuratevi inoltre che non vi siano oggetti con nastri o stringhe (ad es. berretti, succhietti, mobili) a portata del vostro bambino.

Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare

AVVISO PER NAVICELLE E BORSE PER IL TRASPORTO

Questo prodotto è adatto per un bambino che non si siede da solo, non si gira e non può sollevarsi sulle mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.

Posate la navicella o la borsa per il trasporto solo su una superficie solida, orizzontale e asciutta.

Non lasciate mai che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze della borsa per il trasporto o della navicella.

Non utilizzate la navicella o la borsa per il trasporto quando ci sono parti rotte, oppure strappate oppure mancanti.

Non lasciate maniglie flessibili nell'alzata per la navicella.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! - informazioni generali

La sicurezza del vostro bambino è una vostra responsabilità.

Verificate prima di ogni utilizzo le condizioni del vostro Smiloo.

Non utilizzatelo se una qualsiasi parte è rotta oppure usurata oppure mancante.

Per garantire la sicurezza del vostro bambino, tutte le parti danneggiate o usurate dovrebbero essere immediatamente riparate, prima di rimettere in uso il passeggino.

Offriamo accessori e parti di ricambio adeguate per il Smiloo.

Utilizzate esclusivamente queste parti originali oppure prodotti che sono stati espressamente autorizzati da GESSLEIN per l'utilizzo con Smiloo.

In caso di utilizzo di prodotti non esplicitamente autorizzati non può essere escluso un rischio per la sicurezza.

Smiloo è previsto esclusivamente per un bambino - non portate mai più bambini contemporaneamente nel o con il passeggino.

Quando fermate il passeggino, azionate sempre i freni e controllate che siano correttamente inseriti.

Assicuratevi che i freni siano sempre inseriti quando togliete il bambino dal passeggino o quando ce lo riponete.

Possibilmente, non fermate il passeggino su un pendio.

In particolar modo sui mezzi di trasporto pubblico accertatevi che il passeggino si regga in modo sicuro.

Quando passate con Smiloo sulle scale, spingete il passeggino lentamente e delicatamente sui gradini.

Non utilizzate il passeggino sulle scale mobili.

Non riponete mai oggetti sulla capote.

Quando conducete il passeggino attraverso degli ostacoli (ad es. scale) controllate che non si stacchi nessun meccanismo di bloccaggio.

Fate attenzione che il vostro bambino durante la regolazione delle singole posizioni non si trovi alla portata di parti in movimento.

Carichi eccessivi, ripiegature improprie o l'utilizzo di componenti non autorizzate possono danneggiare il vostro Smiloo.

I seggiolini auto per bambini, usati in combinazione con un telaio, non sostituiscono né una culla né un lettino. Se il bambino necessita di dormire riponetelo in una navicella adatta, in una culla adatta o in un lettino adatto.

Per dormire riponete il vostro bambino in una navicella adatta, in una culla adatta o in un lettino.

ATTENZIONE! - Pesi e taglie suggeriti

Smiloo può essere utilizzato in combinazione con una navicella, una borsa o una cintura di sicurezza del gruppo 0 - dalla nascita fino ad un'età di 36 mesi.

Il peso massimo del bambino per navicella o borsa per il trasporto è di 9 kg. (20 lbs).

La seduta è adatta per bambini piccoli, dai 6 ai 36 mesi (20 kg/44 lbs) e fino ad una taglia di 102 cm (40 in).

Il peso massimo per il cestello è di 4 kg (8.8 lbs).

Se il peso del carico suggerito dal produttore viene superato la stabilità del passeggino non viene più garantita.

CURA / MANUTENZIONE

Con l'utilizzo quotidiano su strade e viottoli polverosi, fangosi o innevati, il vostro passeggino viene fortemente sollecitato e ovviamente anche sporcato.

In caso di un pregiato Passeggino come il Smiloo la cura e la manutenzione sono particolarmente importanti in modo che le singole componenti funzionino sempre in modo impeccabile.

Se seguirete i seguenti suggerimenti di cura e istruzioni avrete molte gioie dal vostro Smiloo!

Indicazioni generali

Non esponete mai il vostro Smiloo in pieno sole per periodi prolungati.

Siccome ogni tessuto si sbiadisce in una certa misura, i colori originali del tessuto potrebbero cambiare.

Utilizzare una copertura per la pioggia in caso di pioggia o neve.

Per evitare la formazione della muffa non conservate mai il passeggino in luoghi umidi.

Prestate attenzione affinché il passeggino dopo l'uso e prima di essere riposto sia sempre completamente asciutto.

Se il passeggino dovesse venire a contatto con del sale (ad es. al mare oppure sparso sui marciapiedi) sciacquate assolutamente il telaio e successivamente asciugatelo attentamente.

Prestate attenzione durante il trasporto e quando viene riposto che la delicata superficie del vostro Smiloo non venga danneggiata.

Graffi che compaiono dopo l'acquisto non rappresentano un motivo di reclamo.

Cura e manutenzione delle ruote

Togliete regolarmente le ruote e pulitele con una spazzola ed acqua.

Lubrificare successivamente i cuscinetti a sfera e l'asse con un olio adatto.

Trattare i tappi di copertura delle ruote anteriori e tutte le parti metalliche dopo la pulizia e prima dell'inverno con un inibitore di

Tutti i carichi appesi al maniglione e/o al lato posteriore dello schienale e/o alla parte laterale del passeggino compromettono la stabilità del passeggino.

ATTENZIONE! - Informazioni sull'utilizzo dell'alzata di distesa (navicella o borsa per il trasporto)

Fate attenzione ai rischi derivanti da caminetti e altre fonti di calore quali apparecchi elettrici per il riscaldamento, fiamme del gas ecc. quando vi trovate nelle loro immediate vicinanze con la navicella.

Utilizzate esclusivamente il materasso consegnato da GESSLEIN e nessun altro prodotto.

Verificate regolarmente la maniglia e la base per verificare la presenza di danni e segni di usura.

Nel caso della navicella assicuratevi che la maniglia per il trasporto o per il sollevamento si trovi nella corretta (=verticale) posizione di utilizzo.

Non posate mai la navicella o la borsa per il trasporto su un supporto.

corrosione.

Per evitare rumori lubrificate regolarmente anche le piccole molle dell'asse anteriore e posteriore.

Cura e manutenzione del telaio

Pulite le parti meccaniche del telaio con una spazzola morbida. Se si rimuove la sporcizia, toglierla sempre distante dai giunti a cerniera.

Pulite il maniglione di spinta semplicemente con un panno umido.

Controllatelo regolarmente per verificare che tutte le viti e i chiodi siano stretti e intatti.

Lubrificare regolarmente tutte le giunture e gli assi con un mezzo di lubrificazione adatto.

Verificate regolarmente tutte le parti soggette a usura e in caso di necessità cambiatele.

Dopo la pulizia o prima dell'inverno trattate tutte le teste di chiodi o viti e tutte le parti in metallo con un inibitore di corrosione.

Cura delle parti in stoffa

Sia il copripredile che la capote del Smiloo sono rimovibili e lavabili in lavatrice.

Prima di lavare la capote svitate il supporto della capote e rimuovete il sollevatore.

Quando lavate il tessuto del passeggino fate attenzione ad usare una temperatura di lavaggio massima di 30° C/85° F (acqua fredda) e utilizzate esclusivamente un detersivo delicato.

I tessuti non devono essere candeggiati, centrifugati, stirati o puliti chimicamente.

Lavate sempre separatamente le parti in stoffa del passeggino.

Non mettete le parti in stoffa bagnate o umide sotto il sole.

La soluzione migliore è quella di asciugarle in posizione distesa in un ambiente asciutto ed arieggiato.

GARANZIA

Come produttore - GESSLEIN GmbH, con sede principale a Redwitz (di seguito denominato "GESSLEIN") accorda per il Smiloo (di seguito denominato "prodotto") una garanzia alle seguenti condizioni:

La garanzia dura 12 mesi dalla data di acquisto.

Questa garanzia è valida in tutto il mondo, ad esclusione degli Stati Uniti d'America e del Canada.

La garanzia assicura una riparazione ma non esplicitamente il cambio e la possibilità di restituzione del prodotto.

GESSLEIN si fa carico dei costi di trasporto e del rischio di trasporto da e per il rivenditore presso il quale il prodotto era stato acquistato (di seguito "il rivenditore"), a condizione che la riparazione sia coperta dalla garanzia.

La garanzia può essere fatta valere quando Gesslein, oltre al prodotto difettoso, ha ricevuto quanto segue:

- una copia della ricevuta di acquisto con la data di acquisto oltre che

- una chiara descrizione del problema.

La garanzia non è trasferibile e può essere fatta valere dunque solo da primo possessore.

La garanzia non ha alcuna influenza su eventuali vostri diritti esistenti stabiliti dalla legge, come il diritto di rendere il rivenditore responsabile per eventuali difetti.

Nessuna pretesa di garanzia nei seguenti casi:

Modifiche o riparazioni fatte da voi stessi o fatte eseguire senza avere ottenuto preventivamente un accordo scritto da Gesslein o dal rivenditore specializzato

Danni che sono intervenuti in seguito a trascuratezza, a un incidente e/o a seguito di un utilizzo o di una manutenzione differenti rispetto a quando riportato nelle istruzioni per l'uso.

Prodotti con numero di serie danneggiato o rimosso.

Danni al prodotto derivanti dal normale utilizzo

Fili tratti, a condizione che si tratti di tessuti visibili

Superfici ruvide o abrasioni in zone esposte (ad es. nella zona dei piedi)

Formazione di pallini (eliminazione come nel caso dei maglioni di lana tramite spazzole per abiti o macchine per pallini)

Macchie d'acqua per pulizia o pioggia

Scolorimento dei colori durante il lavaggio

Dissolvenza del tessuto a causa dei raggi solari

Differenze di colori tra i diversi lotti di produzione (gli accessori dovrebbero sempre essere ordinati con il passeggino)

Parti soggette ad usura quali ruote, giunti, boccole, rivetti allentati e viti di collegamento

Rumore per mancanza di lubrificazione

Tutti i danni riconducibili a mancata osservanza delle indicazioni di utilizzo e di cura.

Formazione di ruggine a seguito di mancata protezione contro la corrosione

Informazioni importanti

La garanzia dura 12 mesi dalla data di acquisto.

Nel caso di danni rivolgetevi innanzitutto al vostro rivenditore.

Se il rivenditore non è in grado di riparare il danno, potete rivolgervi a Gesslein.

Conservate le istruzioni per l'uso e la ricevuta di acquisto in un luogo sicuro.

Per evitare costose riparazioni vi suggeriamo, dopo un periodo di utilizzo di 6 mesi, di far eseguire urgentemente un servizio cliente.

Trovate le informazioni su www.gesslein.de

Il Passeggino Smiloo è un modello premium per il quale diamo il massimo valore alla scelta di materiali esclusivi e ad una lavorazione di pregio per dare a voi e al vostro bambino il massimo comfort e sicurezza.

Per questo motivo con Smiloo possono essere utilizzati solo accessori o prodotti da noi espressamente autorizzati per Smiloo.

Se avete bisogno di una parte di ricambio rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato oppure ordinatele direttamente su www.gesslein.de

Contattando service@gesslein.de potete comunicarci in ogni momento domande, stimoli o commenti.

Visitate il nostro sito www.gesslein.de anche per ricevere informazioni su Smiloo e sugli altri nostri prodotti.

KIITOS!

Ostamalla Smiloo:n olet valinnut korkealuokkaisen Lastenvaunut:n, jonka avulla voit liikkua lapsen kanssa aktiivisesti ja mukavasti. Kiitämme luottamuksestasi ja toivomme, että Lastenvaunut:sta on Sinulle paljon iloa. Tuotteemme ovat mukana vauvasi elämässä ensimmäisestä päivästä lähtien. Ne helpottavat perheesi uutta ja jännittää arkea alusta asti sekä kasvavat lapsesi ja hänen tarpeidensa mukana. Asiakkaidemme tyytyväisyys ja erityisesti perheen pienimpien hyvinvointi on aina ollut GESSLEINilla etusijalla. Omat Lastenvaunut:mme tunnetaan nykyaikaisesta ilmeestä, innovatiivisesta tekniikasta ja korkealaatuisista materiaaleista. Kaikki tekstiilimme on testattu haitallisten aineiden varalta, ja ne ovat huolellisesti käsin ommeltuja. Lastenvaunumme on valmistettu tiukkojen EN 1888:2012 / EN 1466:2012 -normin turvallisuusääntöjen mukaisesti, minkä ansiosta voit kuljettaa lastasi turvallisesti ja kätevästi paikasta toiseen.

VAROITUKSET

VAROITUS! Lue nämä käyttöohjeet tarkasti ja säilytä ne myöhemmä tarvetta varten. Jos käyttöohjeita ei noudateta, lapsen turvallisuus voi vaarantua vakavasti.

Tärkeää - Säilytä nämä ohjeet vastaisuuden varalle

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa

VAROITUS! Ehkäise tukehtumisvaara ja säilytä muoviesineet lasten ulottumattomissa.

VAROITUS! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki lukitukset ovat kunnolla kiinni.

VAROITUS! Loukkaantumisten ehkäisemiseksi huolehdi, että lapsi pysyttelee loitolla, kun vaunut puretaan osiin tai taitetaan kokoon.

VAROITUS! Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Kytke lapsi aina turvavyöllä kiinni rattaisiin, jos hän osaa itse nousta istumaan.

Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille

Jos haluat käyttää istuinosaa pikkulapsille, käytä erityistä turvavyöjärjestelmää, joka soveltuu jopa vastasyntyneille.

Käytä vastasyntyneille vauvoille aina alimpaan kohtaan kallistettua asentoa.

Käytä aina turvajalajia

KURISTUMISVAARA: Älä jätä lastasi koskaan yksin lastenvaunuihin/kaukaloon, kun turvavyöt ovat irrallaan tai auki. Lapsesi saattaa kuristua vöihin. Varmista myös, ettei lapsesi lähetyvyillä ole hihnallisia tai narullisia esineitä (esim. hattuja, tuteja, mobiileja).

VAROITUS! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että vaunukoppa, sovitimet, turvakaukalo tai istuinosa on asennettu ja kiinnitetty oikein.

VAROITUS! Tuote ei sovellu juoksu- tai rullaluistelukäyttöön.

KAUKALON JA KANTOLAUKUN VAROITUKSET

Tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei osaa vielä istua, kääntyä tai nousta käsiin ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.

Aseta kaukalo tai kantolaukku kiinteälle, tasaiselle ja kuivalle alustalle.

Älä anna muiden lasten leikkiä kantolaukun tai kaukalon lähellä ilman valvontaa.

Älä käytä kaukaloa tai kantolaukkuja, jos siihen kuuluvia osia on rikki, repeytyneinä tai ne puuttuvat kokonaan.

Älä pidä joustavia kantokahvoja lastenvaunujen yläosan päällä.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

HUOMIO! - yleistietoa

Lapsesi turvallisuus on Sinun vastuullasi.

Tarkista ennen jokaista käyttöä, että Smiloo on asianmukaisessa kunnossa.

Älä käytä sitä, jos joku siihen kuuluvista osista on rikki, repeytynyt tai puuttuu kokonaan.

Lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi kaikki vaurioituneet tai kuluneet osat on korjattava viipymättä, ennen kuin lastenvaunut otetaan uudelleen käyttöön.

Meiltä on saatavilla vastaavia varaosia ja lisätarvikkeita Smiloo:ään.

Käytä ainoastaan alkuperäisiä osia tai tuotteita, jotka GESSLEIN on erityisesti hyväksynyt Smiloo:n kanssa käytettäväksi.

Muita kuin hyväksytyt tuotteita käytettäessä turvallisuusriskejä ei voida sulkea pois.

Smiloo on tarkoitettu ainoastaan yhdelle lapselle - älä kuljeta koskaan useampia lapsia samanaikaisesti lastenvaunuilla.

Kun lopetat lastenvaunujen käytön, paina aina jarru päälle ja tarkista, että se on mennyt turvallisesti paikalleen.

Huolehdi aina siitä, että jarru on päällä, kun otat lapsesi vaunuista tai laitat lapsen vaunuihin.

Älä jätä lastenvaunuja rinteeseen.

Huolehdi etenkin julkisissa kulkuneuvoissa siitä, että vaunut ovat turvallisesti paikoillaan

Siirrä Smiloo hitaasti ja varovasti portaiden yli, jos liikut portaikos-sa.

Älä käytä lastenvaunuja liukuportaissa.

Älä koskaan aseta tavaroita kuomun päälle.

Kun kannat vauvoja esteiden yli (esim. portaat), tarkista, että lukitukset eivät aukea

Huolehdi siitä, ettei lapsesi ole liikkuvien osien lähellä, kun vaihdat vaunujen asentoa.

Liian raskas lasti, ohjeiden vastainen kokoon taittaminen tai muiden kuin hyväksytyjen tarvikkeiden käyttäminen voivat aiheuttaa vaurioita Smiloo:ääsi.

Auton turvaistuimia, joita käytetään alustan kanssa, ei saa käyttää vauvan tai lapsen vuoteena. Jos haluat, että lapsesi voi nukkua,

tähän tarkoitukseen on käytettävä soveltuvaa lastenvaunujen yläosaa, vauvojen tai lasten vuodetta.

Laita lapsesi nukkumaan soveltuvaan lastenvaunujen yläosaan, vauvojen tai lasten vuoteeseen

HUOMIO! - paino- ja pituussuositukset

Smiloo:ää voidaan yhdessä kaukalon, kantokassin tai 0-ryhmän turvavyön kanssa - käyttää syntymästä alkaen aina 36 kuukauden ikään asti.

Kaukalossa ja kantokassissa saa kuljettaa korkeintaan 9 kg:n painoista lasta.

Istuinosa soveltuu pikkulapsille, jotka ovat 6-36 kuukauden ikäisiä (20 kg) ja korkeintaan 102 cm:n pituisia.

Rungon alustan painoraja on 4 kg.

Jos valmistajan suosittelema kuorman paino ylittyy, lastenvaunujen tasapainoa ei voida taata.

Työntökahvaan ja/tai selkänöjan taakse ja/tai vaunujen sivuille asetettu kuormitus vaikuttaa lastenvaunujen tasapainoon.

HOITO/HUOLTO

Lastenvaunujen päivittäinen käyttö pölyisillä, kuraisilla tai lumisilla kaduilla ja pikkuteillä kuormittaa vaunuja huomattavasti ja liikaa ne.

Korkealuokkaisen Lastenvaunut:n, kuten Smiloo, hoito ja huolto ovat erityisen tärkeitä, jotta yksittäiset osat voivat toimia aina moitteettomasti.

Kun noudatat seuraavia hoitovinkkejä ja -ohjeita, Smiloo kestää pitkään!

Yleisiä ohjeita

Älä jätä Smiloo:ää koskaan kirkkaaseen auringonvaloon pidemmäksi aikaa.

Kaikki kankaat haalistuvat jossain määrin, joten tekstiilien alkuperäiset värit saattavat tällöin muuttua.

Käytä sateessa tai lumisateessa aina sadesuojasta.

Älä säilytä vaunuja koskaan kosteissa tiloissa, ettei vaunuihin pääse muodostumaan homeita.

Huomaa, että lastenvaunut on aina kuivattava kokonaan käytön jälkeen ennen säilytykseen laittamista.

Jos lastenvaunut ovat joutuneet kosketukseen suolan kanssa (esim. merenrannalla tai suolatuilla kulkuväyillä), runko on ehdottomasti huuhdeltava ja kuivattava lopuksi huolella.

Pidä käytön tai säilytyksen aikana huolta siitä, ettei Smiloo:n arka pinta vahingoitu.

Ostospäivän jälkeen syntyneistä naarmuista ei voi tehdä reklamatiota.

Pyörien hoito ja huolto

Irrota pyörät säännöllisesti ja puhdista ne harjalla ja vedellä.

Voitele kuulalaakerit ja akseli säännöllisesti kulumisen ja ruostumisen ehkäisemiseksi.

Käsittele etupyörien suojukset ja kaikki metalliosat korroosionestoaineella puhdistuksen jälkeen sekä ennen talvea.

HUOMIO! - Makuuosan käyttöön liittyvää tietoa (kaukalo tai kantokassi)

Huomioi riskit, jotka aiheutuvat avoimesta tulesta ja muista lämmönlähteistä, kuten sähköllä toimivat lämmityslaitteet, kaasuliekit jne., kun makuuosa asetetaan tällaisten paikkojen läheisyyteen.

Käytä ainoastaan saamaasi GESSLEINin patjan alle laitettavaa suojusta, ei muita tuotteita.

Tarkista kädensijat ja alusta säännöllisesti vaurioita ja kulumiselta Varmista, että kannettaessa tai nostettaessa kaukalon kädensija on oikeassa (=pystysuorassa) kohdassa

Älä koskaan aseta kaukaloa tai kantokassia telineen päälle.

Voitele myös etu- ja taka-akselin pienet jousitukset säännöllisesti, jotta niihin ei synny narisevaa ääntä.

Runko-osan hoito ja huolto

Puhdista rungon mekaaniset osat pehmeällä harjalla. Kun poistat liikaa, harjaa aina sarananivelistä pois päin.

Pyyhi työntökahva pelkällä kostealla kankaalla.

Tarkasta säännöllisesti, että kaikki ruuvit ja niitit ovat kunnolla kiinni ja että ne ovat ehjiä.

Rasvaa kaikki saranat ja akselit säännöllisesti tarkoitukseen sopivalla voiteluaineella.

Kuluvat osat on tarkastettava säännöllisesti ja vaihdettava tarvittaessa.

Käsittele niitti- tai ruuvikannat ja kaikki metalliosat korroosionestoaineella puhdistuksen jälkeen sekä ennen talvea.

Kangasosien hoito

Istuinsuojus sekä Smiloo:n kuomu ovat irrotettavia ja koneessa pestäviä.

Ruuvaa kuomunpidike irti ja poista kiskot ennen kuomun pesua.

Kun peset lastenvaunun kangasosia, huomioi, että pesulämpötila saa olla korkeintaan 30 °C/85 °F. Käytä vain hienopesuun tarkoitettua pesuainetta.

Kangasosia ei saa valkaista, lingota, siiltää tai puhdistaa kemiallisesti.

Pese lastenvaunujen kangasosat aina erikseen.

Älä aseta märkiä tai kosteita kangasosia voimakkaaseen auringonvaloon.

Kuivaa kangasosat mieluiten muotoonsa venytettynä ilmvassa ja kuivassa tilassa.

TAKUU

Valmistaja - GESSLEIN GmbH -, jonka päätoimipaikka on Redwitzissä (jäljempänä „GESSLEIN“) myöntää Smiloo:lle (jäljempänä „tuote“) takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:

Takuuaika on 12 kuukautta ostopäivästä lukien.

Takuu on voimassa maailmanlaajuisesti, lukuun ottamatta Amerikan Yhdysvaltoja ja Kanadaa.

Takuu kattaa korjauksen, mutta ei tuotteen vaihtoa tai palautusta.

GESSLEIN on vastuussa kuljetuskustannuksista ja kuljetusriskeistä korjauksesta vastuussa olevan tahon ja sen jälleenmyyjän välillä, joita tuote on hankittu (jäljempänä „jälleenmyyjä“), edellyttäen, että korjaus kuuluu takuuseen.

Takuu on voimassa vasta, kun Gesslein on virallisen tuotteen lisäksi vastaanottanut:

- kopion ostokuitista, josta ostopäivä käy ilmi

- selkeän reklamaatiokuvauksen.

Takuu koskee tuotteen ensimmäistä omistajaa eikä ole siirrettävissä.

Takuu ei vaikuta ostajan mahdollisiin laissa määrättyihin oikeuksiin, kuten jälleenmyyjän vastuuseen asettamiseen vian takia.

Takuu ei kata seuraavaa:

Tuotteen omistajan tai jonkun muun tekemät muutokset tai korjaukset ilman, että Gessleinilta tai jälleenmyyjältä on etukäteen pyydetty kirjallista lupaa tähän tarkoitukseen

Vauriot, jotka ovat syntyneet huolimattomuuden tai onnettomuuden seurauksena ja/tai muunlaisessa käytössä tai huollossa kuin käyttöohjeet määrittävät

Tuotteet, joiden sarjanumero on vahingoittunut tai poistettu

Tuotteessa olevat vauriot, jotka johtuvat normaalista kulumisesta

Irronneet langat, mikäli on selvää, että kyseessä on kudottu kangas

Karheat pinnat tai käytettyjen kohtien kuluminen (esim. jalkatilaissa)

Nukan muodostuminen (poistamiseen käytetään vaateharjaa tai nukanpoistajaa, kuten villapaidoissa)

Puhdistamisen tai sateen aiheuttamat vesitahrat

Värien leviäminen pesussa

Kankaan haalistuminen auringonpaisteessa

Värien poikkeavuus yksittäisissä valmistuserissä (lisätarvikkeet tulisi aina tilata yhdessä lastenvaunujen kanssa)

Kuluvat osat, kuten pyörät, saranat, hylsyt, irralliset niitit ja ruuvi-liitokset

Äänet, jotka aiheutuvat voiteluaineen käyttämättä jättämisestä

Kaikki vauriot, jotka aiheutuvat käyttö- ja hoito-ohjeiden noudattamatta jättämisestä

Ruoste, joka aiheutuu korroosionestoaineen käyttämättä jättämisestä

Tärkeää tietoa

Takuuaika on 12 kuukautta ostopäivästä lukien.

Mikäli vaurioita ilmenee, käänny jälleenmyyjän puoleen.

Jos jälleenmyyjä ei pysty korjaamaan vauriota, ota yhteyttä Gessleiniin.

Säilytä käyttöohjeet ja ostokuitti turvallisessa paikassa.

Kalliiden korjausten välttämiseksi suosittelemme lastenvaunujen huoltoa aina 6 kuukauden pituisen käyttöjakson jälkeen.

Lisätietoa löydät osoitteesta www.gesslein.de.

Lastenvaunut Smiloo on Premium-malli, jonka korkealuokkaisiin materiaaleihin ja laadukkaaseen valmistukseen on panostettu, jotta lastenvaunujen käyttö olisi mahdollisimman miellyttävää ja turvallista Sinulle ja lapsellesi.

Tästä syystä Smiloo:ään voi liittää ainoastaan alkuperäisiä lisäosia ja -tarvikkeita tai tuotteita, joilla on meidän erityisesti Smiloo:lle antama hyväksyntä.

Jos tarvitset lisäosia, käänny jälleenmyyjän puoleen tai tilaa ne suoraan osoitteesta **www.gesslein.de**.

Voit lähettää milloin tahansa kysymyksiä, ideoita ja kommentteja osoitteeseen **service@gesslein.de**.

Käy verkkosivullamme osoitteesta www.gesslein.de, josta saat viimeisintä tietoa Smiloo:stä ja muista tuotteistamme.

MNOHOKRÁT DĚKUJEME!

Koupí Smiloo jste se rozhodli pro kvalitní dětský kočárek, který vám pomůže aktivně a příjemně cestovat s dítětem.

Děkujeme vám za důvěru a přejeme spoustu radosti s vašim novým dětským kočárek

Naše výrobky doprovází vaše dítě od prvních dnů, usnadní vaši rodině start do nového a napínavého všedního života a rostou s vaším dítětem a jeho potřebami.

Spokojenost našich zákazníků a především blaho těch nejmenších jsou pro firmu GESSLEIN vždy na prvním místě.

Naše dětský kočárek se proto vyznačují moderním designem, inovativní technikou a vysoce kvalitními materiály.

Všechny naše textilie jsou testovány na přítomnost škodlivých látek a jsou šity ručně.

Naše dětské kočárky jsou vyráběny podle přísných bezpečnostních požadavků normy

EN 1888:2012 / EN 1466:2012 a zaručují vám bezpečný a komfortní transport vašeho dítěte.

VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím Smiloo si prosím přečtete tento návod.

Důležité upozornění – Uchovajte tento návod pro pozdější nahlédnutí.

Pokud byste tyto pokyny nedodržovali, mohla by být vážně ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

Abyste předešli nebezpečí udušení u kojenců a malých dětí, odstraňte a vyhoďte prosím okamžitě všechny plastové sáčky, přívěsky a obaly.

Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.

Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.

Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.

Chcete-li využívat sedačku pro menší děti, použijte prosím speciální systém bezpečnostních popruhů, který je vhodný již od narození.

U novorozenců používejte vždy nejvíce sklopenou polohu.

Vždy používejte zádržný systém.

NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru v kočárku / v dětské autosedačce, pokud jsou bezpečnostní popruhy uvolněné nebo rozepnuté. Dítě by se na nich mohlo uškrtit. Ujistěte se také, že se v dosahu Vašeho dítěte nenacházejí žádné předměty se stužkami nebo šňůrkami (například čepice, dudlíky, závěsné hračky).

Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.

Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE PRE VANIČKU A PRENOSNÚ TAŠKU

Tento výrobek je vhodný pre dieťa, ktoré nevie samostatne sedieť, otočiť sa a nevie sa zdvihnúť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

Vaničku alebo prenosnú tašku pokladajte len na pevný, vodorovný a suchý podklad.

Nenechávajte nikdy iné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky alebo vaničky.

Nepoužívajte vaničku alebo prenosnú tašku, keď sú nejaké časti zlomené či roztrhnuté alebo keď chýbajú.

Nenechávajte v nastavci na kočík žiadne pružné nosné popruhy.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR! - obecné informace

Bezpečnost Vašeho dítěte je Vaší zodpovědností.

Před každým použitím zkontrolujte správný stav svého Smiloo.

Nepoužívejte ho, pokud je některá jeho část rozbitá či roztržená nebo dokonce chybí.

Aby byla bezpečnost Vašeho dítěte zaručena, je nutno před opětovným používáním všechny poškozené nebo opotřebené části okamžitě opravit.

Pro Smiloo nabízíme odpovídající náhradní díly a doplňky.

Používejte výhradně tyto originální díly nebo produkty, které firma GESSLEIN výslovně schválila pro použití s Smiloo.

Při používání produktů, které nebyly výslovně schváleny, nelze vyloučit bezpečnostní riziko.

Smiloo je určen výhradně pro jedno dítě – nikdy nepřevázejte v kočárku nebo s jeho pomocí více než jedno dítě současně.

Pokud chcete kočárek zaparkovat, stiskněte prosím vždy brzdu a zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěna.

Pokud vyndáváte dítě z kočárku nebo ho do něj umísťujete, vždy se

přesvědčte, že je brzda zajištěná.

Kočárek pokud možno nikdy neparkujte na svahu.

Především při cestě veřejnou dopravou dbejte na to, aby stál kočárek vždy bezpečně.

Pokud musíte sjet s Smiloo po schodech, sjezdějte prosím pomalu a opatrně.

Nepoužívejte prosím kočárek na eskalátorech.

Nikdy nic neodkládejte na střechu kočárku.

Pokud kočárek nesete přes nějakou překážku (např. schody), zkontrolujte prosím, že není žádná ze západek uvolněná

Ujistěte se, že při nastavování jednotlivých pozic se Vaše dítě nenachází v blízkosti pohyblivých dílů

Příliš velkou zátěží, nevhodným sklápěním Smiloo používáním neschváleného příslušenství se může Váš Smiloo poškodit.

Dětské autosedačky, které se používají ve spojení s podvozkiem, nenahrazují ani kolébku, ani dětskou postýlku. Pokud dítě potřebuje spát, měli byste ho umístit do příslušné nastavy kočárku či vhodné kolébky nebo postýlky

Na spaní prosím dítě vložte do příslušné nástavby kočárku či vhodné kolébky nebo postýlky

POZOR! - doporučené hmotnosti a velikosti

Smiloo lze používat – v kombinaci s vanou, přenosnou taškou nebo skupinou 0 bezpečnostních popruhů – od narození až do věku 36 měsíců.

Maximální hmotnost dítěte pro vanu a přenosnou tašku činí 9 kg.

Sedačka je vhodná pro malé děti od 6 do 36 měsíců (20 kg) a až do velikosti 102 cm.

Maximální hmotnost košíku pod kočárkem činí 4 kg.

Pokud dojde k překročení hmotnosti nákladu doporučené výrobcem, nemůže být zaručena stabilita kočárku.

Jakýkoliv náklad na držadle a/nebo na zadní straně opěrky a/nebo na stranách kočárku negativně ovlivňují stabilitu kočárku.

POZOR! - Informace pro používání nástavby pro ležení

(vana nebo přenosná taška)

Dávejte pozor na nebezpečí související s otevřeným ohněm a jinými zdroji tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové plameny a

podobně, jsou-li v těsné blízkosti nástavby pro ležení.

Používejte prosím výhradně matracovou podložku dodávanou firmou GESSLEIN a žádný jiný produkt.

Kontrolujte prosím pravidelně držadla a dno, zda nejsou známky poškození a opotřebení.

Ujistěte se, že držadlo vany je při jejím přenášení nebo zvedání ve správné (= vertikální) provozní poloze.

Vanu nebo přenosnou tašku nikdy nestavte na nějaký podstavec.

PÉČE/ÚDRŽBA

Denním používáním na prašných, blátivých nebo zasněžených ulicích a polních cestách je váš kočárek silně namáhán a samozřejmě se také znečišť.

Abyste jednotlivé díly stále bezchybně fungovaly je u vysoce kvalitního dětský kočárek jako je Smiloo velmi důležitá péče a údržba.

Pokud budete dodržovat následující typy a návody na údržbu, budete se ze svého Smiloo dlouho radovat!

Všeobecné pokyny

Svůj Smiloo nikdy nevystavujte po delší dobu přímému slunečnímu záření.

Jelikož každá tkanina do určité míry bledne, mohla by se jinak původní barva textilie změnit.

V případě deště nebo sněžení vždy použijte pláštěnku.

Kočárek nikdy nenechávejte uložený na vlhkém místě, aby nedocházelo k tvorbě plísní.

Dbejte na to, aby byl kočárek vždy po použití a před skladováním zcela vysušený.

Pokud by váš kočárek přišel do kontaktu se solí (např. u moře nebo na posoleném chodníku), omyjte bezprostředně poté podvozek a následně jej řádně vysušte.

Při transportu a skladování dbejte na to, aby se nepoškodil povrch vašeho Smiloo.

Škrábance, které vzniknou po koupi kočárku, nepředstavují důvod pro reklamaci.

Péče o kola a jejich údržba

Kola pravidelně sundávejte a očistěte je kartáčem a vodou.

Poté natřete osy a kuličková ložiska vhodným mazivem.

Krytky předních kol a ostatní kovové části ošetřete po čištění a před

začátkem zimy prostředkem proti korozi.

Pravidelně rovněž mažte malá pérka na přední a zadní ose, abyste tak předešli vzniku škřípavých zvuků.

Péče a údržba podvozku

Mechanické části podvozku očistěte měkkým kartáčem. Pokud odstraňujete špínu, vždy ji pořádně vykartáčujte i z válcových kloubů.

Držadlo otřete jednoduše vlhkým hadříkem.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou pevně dotaženy všechny šrouby a nýty, a zda jsou nepoškozené.

Všechny klouby a osy pravidelně mažte vhodným mazivem.

Pravidelně kontrolujte všechny rychle opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte.

Všechny hlavy nýtů a šroubů, stejně jako veškeré kovové části ošetřete po čištění a před začátkem zimy prostředkem proti korozi.

Péče o textilní části

Potah sedačky i stříšku Smiloo můžete sundat a vyprat v pračce.

Před tím, než budete stříšku prát, odšroubujte držák stříšky a sundejte tyčku.

Při praní textilních částí kočárku dejte pozor na maximální teplotu praní 30 °C/85 °F (praní za studena) a použijte výhradně prací prostředky na jemné prádlo.

Textilie nesmíte bělit, ždímat, žehlit ani chemicky čistit.

Textilní části kočárku perte vždy odděleně.

Mokré nebo vlhké textilní části nesušte na ostrém slunci.

Textilní části sušte nejlépe v napnutém stavu, v dobře větrané a suché místnosti.

ZÁRUKA

Jako výrobce GESSLEIN GmbH se sídlem v Redwitzu (dále jen „GESSLEIN“) poskytujeme na Smiloo (dále jen „výrobek“) záruku za následujících podmínek:

Záruční doba činí 12 měsíců od data zakoupení.

Tato záruka je platná po celém světě kromě USA a Kanady.

Záruka garantuje opravu, ale výslovně ne výměnu nebo možnost vrácení výrobku.

V případě, že oprava spadá do záručních podmínek, hradí GESSLEIN náklady a riziko přepravy od a k prodejci (dále jen „prodejce“), u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka může být uplatněna pouze tehdy, pokud Gesslein obdrží, kromě vadného výrobku, i následující:

- kopii dokladu o koupi s datem nákupu a

- jasný popis důvodu reklamace.

Záruka není převoditelná a uplatnit ji tudíž může pouze první majitel.

Záruka nemá vliv na eventuální práva, jež vám přísluší ze zákona, např. právo činit prodejce zodpovědným za nedostatky.

Nárok na záruku nevzniká v případě:

Změn a oprav, které jste provedli sami, nebo nechali provést bez toho, aniž byste k tomu předem získali písemný souhlas firmy Gesslein nebo prodejce

Poškození zapříčiněných nedbalostí nebo nehodou a/nebo jiným použitím či údržbou, než jak je uvedeno v návodu

Výrobků s poškozeným nebo odstraněným sériovým číslem

Poškození výrobku běžným opotřebením

Vytažených nití, pokud se jedná o viditelně tkané látky

Zdrsňených ploch nebo otěru namáhaných míst (např. v oblasti nohou)

Žmolkovatění (odstranění jako u vlněných svetrů pomocí kartáče nebo odstraňovače žmolků)

Skvrn od vody způsobených čištěním nebo deštěm

Vyblednutí barev při prání

Vyblednutí látky způsobeného slunečním zářením

Barevných rozdílů mezi jednotlivými částmi (příslušenství by mělo být objednáváno vždy společně s kočárkem)

Rychle opotřebitelných dílů jako jsou kola, klouby, pouzdra, volné nitě a šroubové spoje

Rušivých zvuků způsobených nedostatečným mazáním

Veškerých poškození, jež vyplývají z nedodržení návodu na používání a údržbu

Tvorby rzi v důsledku nedostatečné ochrany proti korozi

důležité informace

Záruční doba činí 12 měsíců od data zakoupení.

Pokud se objeví závada, obraťte se nejprve na svého prodejce.

Pokud prodejce nebude schopen závadu odstranit, obraťte se na Gesslein.

Návod k použití a doklad o koupi uchovávejte na bezpečném místě.

Abyste se vyhnuli drahým opravám, doporučujeme vám, ihned po uplynutí 6 měsíční doby používání, nechat provést odborný servis.

Informace naleznete na www.gesslein.de.

dětský kočárek Smiloo je prémiový model, u kterého klademe velký důraz na exkluzivitu materiálů a kvalitu zpracování, abychom tak zajistili vám i vašemu dítěti maximální komfort a bezpečnost.

Z tohoto důvodu smíte spolu s Smiloo používat pouze originální příslušenství a doplňky nebo výrobky, které jsou námi pro používání spolu s Smiloo výslovně povoleny.

Budete-li potřebovat náhradní díly, obraťte se na našeho obchodníka nebo je objednejte přímo na www.gesslein.de.

Své otázky, postřehy a komentáře nám můžete kdykoli zaslat na service@gesslein.de.

Pro získání aktuálních informací ohledně Smiloo a dalších našich výrobků navštivte webovou stránku www.gesslein.de.

ĎAKUJEME PEKNE!

By purchasing Smiloo, you have chosen a quality Pram, that will help you to make being underway with your child a comfortable and active experience.

Thank you for placing your confidence in us. We hope you enjoy your new Pram. Our products accompany your baby from day one, let your family start off each day in a new and exciting way. They also grow with your child and their needs.

At GESSLEIN, we place great value on customer satisfaction and especially on the well-being of your little ones.

Our Pram features a modern design, innovative technology and are made from only the best materials.

All our fabrics are tested for harmful substances and are intricately hand sewn.

Our prams are manufactured according to the strict safety requirements of the EN 1888:2012 / EN 1466:2012 standard and guarantee safe and comfortable transport of your child.

INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE

Pred prvým použitím Smiloo si bezpodmienečne prečítajte tento návod.

Dôležité uschovajte pre prípadnú potrebu konzultácie.

Nedodržanie pokynov môže vážne ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru

Na zamedzenie nebezpečenstvu zadusenia dojčiat a malých detí ihneď odstráňte a zlikvidujte všetky plastové púzdra, visáčky a obaly.

Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.

Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.

Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj.

Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov

Keď chcete použiť sedadlo pre menšie deti, použite systém špeciálnych pásov, ktorý je povolený už od narodenia.

V prípade novorodencov používajte vždy najnižšiu (najviac sklopenú) polohu.

Používajte vždy upevňovací systém.

NEBEZPEČENSTVO ZAŠKRTEŇIA: Nenechávajte svoje dieťa nikdy bez dozoru v detskom kočíku/vajičku, keď sú pásy uvoľnené alebo nezapnuté. Vaše dieťa by sa nimi mohlo zaškrtiť. Okrem toho zabezpečte, aby sa v dosahu vášho dieťaťa nenachádzali žiadne pásky alebo šnúrky (napr. čapice, cumel, hračky).

Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky

Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE PRE VANIČKU A PRENOSNÚ TAŠKU

Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nevie samostatne sedieť, otočiť sa a nevie sa zdvihnúť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.

Vaničku alebo prenosnú tašku pokladajte len na pevný, vodorovný a suchý podklad.

Nenechávajte nikdy iné deti hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky alebo vaničky.

Nepoužívajte vaničku alebo prenosnú tašku, keď sú nejaké časti zlomené či roztrhnuté alebo keď chýbajú.

Nenechávajte v nástavci na kočík žiadne pružné nosné popruhy.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZOR! – Všeobecné informácie

Bezpečnosť vášho dieťaťa je vo vašej zodpovednosti.

Pred každým použitím skontrolujte riadny stav svojho Smiloo.

Nepoužívajte ho, keď je akýkoľvek diel zlomený či roztrhnutý alebo keď chýba.

Na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa by mali byť všetky poškodené alebo opotrebované diely bezodkladne opravené, kým opäť použijete detský kočík.

Pre Smiloo ponúkame príslušné náhradné diely a príslušenstvo.

Používajte výlučne tieto originálne diely alebo výrobky, ktoré firma GESSLEIN výslovne schválila na použitie s Smiloo.

V prípade použitia výrobkov, ktoré nie sú výslovne schválené, nie je možné vylúčiť bezpečnostné riziko.

Smiloo je určené výlučne pre jedno dieťa – neprepravujte v kočíku, resp. s kočíkom nikdy viaceré deti naraz.

Keď odstavíte kočík, aktivujte vždy brzdu a prevrte, či je určite zablokovaná.

Dbajte na to, aby bola brzda vždy zaistená, keď dieťa vyberáte z kočíka alebo ho doň dávate.

Pokiaľ je to možné, neodstavujte kočík na šikmej ploche.

Osobitný pozor dávajte vo verejných dopravných prostriedkoch na to, aby kočík stál bezpečne.

Keď s Smiloo idete po schodoch, vedte kočík po schodoch pomaly a šetrne.

Nepoužívajte kočík na eskalátore.

Nikdy neodkladajte žiadne predmety na striešku.

Keď kočík prenášate cez prekážky (napr. schody), dávajte pozor, aby sa neuvolnil žiadny blokovací mechanizmus.

Dávajte pozor na to, aby sa vaše dieťa pri nastavovaní jednotlivých polôh nenachádzalo v dosahu pohyblivých častí.

Príliš veľké zaťaženie, nesprávne sklopenie a použitie neschváleného príslušenstva môžu poškodiť váš Smiloo.

Detské autosedačky, ktoré sa používajú v spojení s podvozkom, nenahradzujú koľisku ani detskú postieľku. Keď vaše dieťa potre-

buje spať, mali by ste ho na tento účel uložiť do vhodného nástavca kočička, vhodnej kolísky alebo postielky.

Na spanie uložte dieťa do vhodného nástavca kočička, vhodnej kolísky alebo postielky.

POZOR! – Odporúčané hmotnosti a veľkosti

Smiloo sa môže – v kombinácii s vaničkou, prenosnou taškou alebo bezpečnostným pásom pre skupinu 0 – používať od narodenia do veku 36 mesiacov.

Maximálna hmotnosť dieťaťa pre vaničku a prenosnú tašku je 9 kg (20 lbs).

Sedadlo je vhodné pre malé deti od 6 do 36 mesiacov (20 kg/44 lbs) a do veľkosti 102 cm (40 inch).

Maximálna hmotnosť pre kôš podvozku je 4 kg (8,8 lbs).

V prípade prekročenia zaťaženia, ktoré odporúča výrobca, nie je zaručená stabilita kočička.

Akékoľvek bremená na rúčke a/alebo zadnej strane opierky a/alebo na stranách kočička ovplyvňujú stabilitu kočička.

POZOR! – Informácie v prípade použitia nástavca na ležanie (vanička alebo prenosná taška)

Dávajte pozor na riziká vyplývajúce z otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú napríklad elektrické vyhrevné zariadenia, plynový plameň atď., keď sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti nástavca na ležanie.

Používajte výlučne matracovú podložku od firmy GESSLEIN a žiadny iný výrobok.

Pravidelne kontrolujte rúčky a spodok na poškodenia a známky opotrebovania.

Pokiaľ ide o vaničku, zabezpečte, aby bola rúčka pri nosení alebo dvíhaní v správnej (= zvislej) polohe.

Vaničku alebo prenosnú tašku nepokladajte nikdy na stojan.

STAROSTLIVOSŤ / ÚDRŽBA

Pri každodennom používaní na prašných, blatistých alebo zasnežených asfaltových a poľných cestách vystavujete kočík veľkému zaťaženiu, pričom sa, samozrejme, aj zašpiní.

Pri vysokokvalitnom detský kočík ako napr. Smiloo je preto starostlivosť a údržba mimoriadne dôležitá na to, aby jednotlivé súčasti kočička správne fungovali.

Ak budete dodržiavať nasledujúce tipy a pokyny, budete sa môcť z Smiloo tešiť dlhý čas!

Všeobecné informácie

Nevystavujte Smiloo nikdy na dlhší čas priamemu prudkému slnečnému svetlu.

Pretože každá látka do určitej miery bledne, mohla by sa zmeniť pôvodná farba textilnej látky kočička.

Za dažďa a sneženia používajte vždy ochranu proti dažďu.

Zabráňte tvorbe plesní tak, že nikdy nebudete uskladňovať kočík na vlhkých miestach.

Vždy skontrolujte, či sa kočík po použití a pred uskladnením úplne vysušil.

Ak sa kočík dostane do styku so soľou (napr. pri mori alebo na posypanom chodníku), vždy dôkladne umyte podvozok a úplne ho potom vysušte.

Pri preprave a uskladnení dávajte pozor na to, aby sa nepoškodil citlivý povrch vášho Smiloo.

Ak sa po kúpe kočík poškrabi, nie je to dôvodom na reklamáciu.

Starostlivosť a údržba kolies

Pravidelne kolesá demontujte a vyčistite ich kefou a vodou.

Potom namažte guľkové ložiská a osi vhodným mazivom.

Po čistení a pred príchodom zimy ošetrte krytky predných kolies a

všetky kovové časti vhodným prostriedkom proti korózii.

Vzniku pískavých zvukov zamedzte, ak nezabudnete pravidelne mažať malé pružiny na prednej a zadnej osi.

Starostlivosť a údržba podvozka

Mechanické časti podvozka čistite mäkkou kefou. Keď odstraňujete špinu, kefujte ju stále smerom von od kĺbových závesov.

Rúčku madla na tlačenie kočička utrite vlhkou handrou.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutky a nity dotiahnuté a neporušené.

Pravidelne mažte všetky kĺby a osi pomocou vhodného maziva.

Kontrolujte pravidelne všetky časti vystavené opotrebeniu, a v prípade potreby ich vymeňte za nové.

Po čistení a pred príchodom zimy ošetrte hlavy nitov a skrutiek a všetky kovové časti vhodným prostriedkom proti korózii.

Starostlivosť o textilné časti

Keď odoberieť poťah sedacej časti a striešku Smiloo, môžete ich prať v práčke.

Pred praním striešky odskrutkujte držiak striešky a vyberte tyčky.

Keď periete textilné časti kočička, teplota vody pri praní nesmie prekročiť 30 °C (pranie v chladnej vode) a používajte výlučne šetrný prací prostriedok.

Textilné časti kočička nesmiete bieliť, žmýkať v žmýkačke, žehliť ani chemicky čistiť.

Textilné časti kočička perte vždy osobitne.

Mokrú alebo vlhkú textilné časti nedávajte sušiť na prudké slnko.

Textilné časti kočička najlepšie usušite, ak budú pri sušení napnuté na dobre vetranom suchom mieste.

ZÁRUKA

Ako výrobca GESSLEIN GmbH so sídlom v Redwitz (ďalej len „GESSLEIN“) poskytujeme na Smiloo (ďalej len „produkt“) záruku za nasledovných podmienok:

Záručná doba je 12 mesiacov odo dňa kúpy kočíka.

Táto záruka platí na celom svete okrem USA a Kanady.

V rámci záruky sa poskytuje oprava, avšak nie výslovné výmena produktu alebo možnosť jeho vrátenia.

GESSLEIN znáša prepravné náklady a prepravné riziko od predajcu a k predajcovi, kde bol produkt kúpený (ďalej len „špecializovaný predajca“), v prípade, ak je oprava poskytovaná v rámci záruky.

Záruku si môžete uplatniť len vtedy, ak GESSLEIN okrem chybného produktu doručíte aj:

- kópiu účtenky za kočík s dátumom jeho kúpy

- presný a jasný popis dôvodu reklamácie

Záruka sa nedá preniesť na tretie osoby, a preto si ju môže uplatniť len ten, kto si kočík kúpil u špecializovaného predajcu ako prvý priamo od neho.

Záruka nemá žiadny vplyv na ďalšie práva, ktoré vám prípadne vyplývajú zo zákona, ako napr. právo vyžadovať ručenie za nedostatky na produkte od špecializovaného predajcu.

Na záruku nemáte právo v prípade:

Zmien alebo opráv produktu, ktoré ste urobili sami alebo nechali urobiť tretie osoby bez toho, aby ste najprv na to dostali písomné povolenie od GESSLEIN alebo špecializovaného predajcu, u ktorého ste kočík kúpili.

Škôd, ktoré vznikli následkom nebalosti alebo pri nehode a/alebo pri používaní alebo údržbe, ktoré sa odlišujú od pokynov uvedených v návode na používanie.

Produktov s poškodeným alebo odmontovaným výrobným sériovým číslom.

Poškodenia produktu spôsobeného normálnym používaním.

Vytiahnutých nitiek, ak ide o viditeľne pletené textilné látky.

Zdrsnených plôch alebo oderu na miestach vystavených používaniu (napr. v oblasti nôh).

Tvorby žmolek (odstraňujú sa ako pri vlnených pulóvroch pomocou kefy na šaty alebo odžmolkovača).

Stôp po vode zapríčinených čistením alebo dažďovou vodou

Zníženia intenzity farebného odtieňa v dôsledku prania.

Vyblednutia látky vplyvom slnečného žiarenia.

Farebných rozdielov medzi jednotlivými súčastami kočíka (príslušenstvo k nemu by ste si mali vždy objednať zároveň s kočíkom). Opotrebovania namáhaných častí ako kolies, kĺbov, objímok, uvoľnených nitov a skrutkových spojení.

Zvukov spôsobených nedostatočným mazaním.

Všetkých škôd spôsobených nedodržiavaním návodu na používanie a údržbu.

Korózie ako dôsledku nevykonávanej ochrany proti korózii.

Dôležité informácie

Záručná doba je 12 mesiacov odo dňa kúpy kočíka.

Ak sa vyskytnú poruchy, obráťte sa najprv na svojho špecializovaného predajcu.

Ak špecializovaný predajca nie je schopný opraviť poruchu, obráťte sa na GESSLEIN.

Uskladnite si návod na používanie a účtenku nákupu na bezpečnom mieste.

Aby ste zabránili drahým opravám, odporúčame vám po 6 mesiacoch používania nechať urobiť odborný servis.

Ďalšie informácie nájdete na www.gesslein.de.

detský kočík Smiloo je prémiový model, pri ktorom kladieme maximálny význam na použitie exkluzívnych materiálov a ich vysoko kvalitné spracovanie tak, aby sme vám a vášmu dieťaťu zaručili maximálne pohodlie a bezpečnosť.

Z tohto dôvodu smiete pri Smiloo používať len originálne diely príslušenstva a doplnky alebo produkty, na ktoré sme pri Smiloo udelili výslovné povolenie.

Ak potrebujete nejaký náhradný diel, obráťte sa priamo na svojho špecializovaného predajcu alebo ho priamo objednajte na www.gesslein.de.

Svoje otázky, podnety a komentáre posielajte na service@gesslein.de.

Navštívte tiež našu webovú stránku www.gesslein.de, kde nájdete aktuálne informácie o Smiloo a našich ďalších produktoch.

БЛАГОДАРИМ ВАС!

Покупая Smiloo, Вы приобретаете высококачественную бродяга, с которой прогулки с ребенком станут для Вас активными и комфортными.

Благодарим Вас за доверие и желаем много радости от использования Вашей новой бродяга

Наши товары станут спутником Вашего ребенка с первого дня его жизни, облегчат для Вашей семьи начало новой и интересной повседневной жизни и будут расти вместе с Вашим ребенком и его потребностями.

Удовлетворение потребностей наших клиентов, в особенности комфорт самых маленьких всегда находятся в центре внимания компании GESSLEIN.

Поэтому наши бродяга отличает современный дизайн, использование инновационных технологий и высококачественных материалов.

Все наши ткани проходят проверку на наличие вредных веществ и кропотливо шьются вручную.

Наши детские коляски изготавливаются в соответствии со строгими требованиями к безопасности стандарта EN 1888:2012 / EN 1466:2012 и гарантируют Вам безопасность и комфорт во время прогулок с Вашим ребенком.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Перед первым использованием бродяга обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Сохраняйте данное руководство в надежном месте для последующего обращения. Соблюдайте данные указания, чтобы не подвергать угрозе безопасность Вашего ребенка.

Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра

Во избежание риска удушья у младенцев и детей раннего возраста незамедлительно снимите и выбросьте все пластиковые пакеты, бирки и упаковку.

Перед использованием убедитесь, что все фиксаторы зашелкнуты.

Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски обязательно удостоверьтесь, что Ваш ребенок находится на безопасном расстоянии.

Используйте ремень безопасности, как только Ваш ребенок начнет самостоятельно сидеть.

Данный прогулочный блок не предназначен для детей младше 6 месяцев. Если Вы желаете использовать прогулочный блок для детей более младшего возраста, используйте для этого специальные ремни, которые предназначены для детей с самого рождения. Данный прогулочный блок не предназначен для детей младше 6 месяцев. Если Вы желаете использовать прогулочный блок для детей более младшего возраста, используйте для этого специальные ремни, которые предназначены для детей с самого

При прогулках с новорожденными детьми всегда используйте положение с максимально откинутой назад спинкой.

Всегда используйте детское удерживающее устройство, при этом обращайте внимание, чтобы Ваш ребенок был тщательно пристегнут.

РИСК УДУШЕНИЯ: Ни в коем случае не оставляйте Вашего ребенка без присмотра в коляске или автолюлке, если ремни не зашелкнуты или расстегнуты. Это может привести к удушению ребенка. Также удостоверьтесь, что в зоне досягаемости Вашего ребенка отсутствуют предметы с тесемками или шнурками (например, шапки, соски, мобильные телефоны).

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ДЕТСКОЙ ЛЮЛКИ И ПЕРЕНОСКИ

Данное изделие предназначено только для ребенка, который еще не умеет самостоятельно садиться

Основание для установки люльки или переноски должно быть прочным, горизонтальным и сухим.

Не позволяйте другим детям без присмотра играть рядом с переноской или люлькой.

Не используйте люльку или переноску с поврежденными, треснутыми или отсутствующими элементами.

Не оставляйте гибкие ручки внутри переноски.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – общая информация

Вы отвечаете за безопасность Вашего ребенка.

Перед каждым использованием проверяйте состояние Вашей Smiloo.

Не используйте ее с поврежденными, треснутыми или отсутствующими элементами.

Для безопасности Вашего ребенка все дефектные или изношенные элементы необходимо безотлагательно отремонтировать, прежде чем снова использовать коляску.

Мы предлагаем соответствующие запасные детали и аксессуары для Smiloo.

Используйте, пожалуйста, исключительно данные оригинальные детали или товары, которые были однозначно допущены GESSLEIN для использования с Smiloo.

Использование товаров, которые не разрешены в прямой форме, может быть небезопасным.

Smiloo предназначена для прогулки исключительно одного ребенка, ни в коем случае не используйте данную детскую коляску для одновременной транспортировки нескольких детей.

При парковке коляски всегда используйте тормоз, и проверяйте, чтобы он был надежно зафиксирован.

Во время укладывания или извлечения Вашего ребенка из

коляски проверьте, чтобы тормоз был надежно зафиксирован. Старайтесь не оставлять коляску на наклонной поверхности.

Пользуясь общественным транспортом, всегда обращайтесь внимание, чтобы коляска находилась в устойчивом положении.

Во время перемещения с Smiloo по лестнице спускайте коляску по ступенькам медленно и бережно.

Не используйте коляску на эскалаторах.

Ни в коем случае не оставляйте предметы на капюшоне.

При переноске коляски через препятствия (например, над лестницей) проверьте, чтобы все фиксаторы были защелкнуты.

При регулировке элементов коляски обращайтесь внимание, чтобы Ваш ребенок находился на безопасном расстоянии от подвижных частей.

Слишком тяжелые нагрузки, неправильное складывание или использование не разрешенных изготовителем аксессуаров, может причинить вред Вашей Smiloo.

Использование детских автокресел в сочетании с шасси не заменит колыбельку или детскую кроватку.

Во время сна укладывайте ребенка в соответствующий блок коляски, колыбельку или детскую кроватку.

ВНИМАНИЕ! – рекомендуемый вес и габариты

Smiloo можно использовать в сочетании с люлькой, переноской или ремнями безопасности группы 0 с момента рождения и до возраста 36 месяцев.

Максимальный вес ребенка при использовании люльки и переноски может составлять 9 кг (20 фунтов).

Прогулочный блок предназначен для детей младшего возраста от 6 до 36 месяцев (20 кг/44 фунта), рост до 102 см (40 дюймов).

Максимальный вес корзины на шасси составляет 4 кг (8,8 фунтов).

В случае превышения рекомендуемой производителем нагрузки мы не можем гарантировать устойчивость коляски.

Крепление любых грузов на откидной ручке детской коляски отрицательно сказывается на ее устойчивости.

ВНИМАНИЕ! – Информация об использовании лежачего блока (люлька или переноска)

Обращайте внимание на риски, связанные с открытым огнем или другими источниками тепла, такими как электрические обогреватели, газовое пламя и т.д., если они находятся в непосредственной близости от лежачего блока.

Используйте исключительно подматрасник GESSLEIN, идущий в комплекте, и не пользуйтесь никакими другими изделиями.

Регулярно проверяйте, чтобы на ручках и днище не было повреждений и следов износа.

При переносе или подъеме люльки убедитесь, что ручка находится в правильном (=вертикальном) положении

Ни в коем случае не ставьте люльку или переноску на подставку.

УХОД / ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ежедневное использование на пыльных, грязных или заснеженных дорогах (в том числе грунтовых) приводит к значительным нагрузкам и, как следствие, загрязнениям Вашей детской коляски.

Для высококачественных бродяга, таких как, например, Smiloo, уход и обслуживание имеют особое значение для обеспечения безотказной работы каждого компонента.

Соблюдение приведенных ниже советов и указаний по уходу позволит Вашей Smiloo приносить Вам радость еще долгое время!

Общие указания

Никогда не подвергайте Вашу Smiloo длительному воздействию прямого солнечного света.

Выгоранию в той или иной степени подвержен любой материал, и в связи с этим оригинальный цвет ткани со временем может измениться.

Во время дождя или снега всегда пользуйтесь дождевиком.

Никогда не оставляйте коляску во влажных местах на длительное время, чтобы не допустить образования плесени.

После использования или перед началом длительного хранения обращайтесь внимание на то, чтобы коляска была полностью сухой.

Если Ваша детская коляска вступила в контакт с солью (например, с морской или дорожной солью), обязательно промойте, а затем тщательно высушите шасси.

Во время прогулок или длительного хранения обращайтесь внимание на то, чтобы на чувствительной поверхности Вашей Smiloo не было повреждений.

Царапины, появившиеся после покупки, не являются

основанием для рекламации.

Уход и обслуживание колес

Регулярно выполняйте демонтаж и чистку колес с помощью щетки и воды.

Затем смажьте шариковые подшипники и оси, используя для этого соответствующую смазку.

После чистки, а также перед наступлением зимы обработайте заглушки передних колес и все металлические части антикоррозионным средством.

Во избежание скрипа также регулярно выполняйте смазку пружин на передней и задней оси.

Уход и обслуживание шасси

Чистку механических частей шасси выполняйте мягкой щеткой. Удаление грязи всегда начинайте с шарнирных соединений.

Чистку перекидной ручки выполняйте простой влажной салфеткой.

Регулярно проверяйте, чтобы все болты и заклепки были затянуты и находились в целости.

Используйте соответствующую смазку для регулярной обработки всех соединений и осей.

Периодически выполняйте проверку и при необходимости замену всех быстроизнашивающихся деталей.

После чистки, а также перед наступлением зимы обработайте головки заклепок и болтов антикоррозионным средством.

Уход за тканью

Вы можете снять обивку, а также капюшон Smiloo и постирать их в стиральной машине.

Перед стиркой капюшона отсоедините его крепление и извлеките стойку.

При стирке тканей коляски обращайте внимание на то, чтобы максимальная температура стирки не превышала 30 ° C / 85 ° F (холодная стирка), используйте исключительно мягкие моющие средства.

Не допускаются отбеливание, отжим, глажка или химическая чистка ткани.

Стирка тканевых частей коляски всегда выполняется по

отдельности.

Не оставляйте мокрые и влажные тканевые детали коляски под прямыми солнечными лучами.

Сушку тканевых частей лучше всего выполнять в растянутом состоянии в проветриваемом и сухом помещении.

ГАРАНТИЯ

Производитель GESSLEIN GmbH (далее именуемый «GESSLEIN») – основное место деятельности – Редвиц, предоставляет на Smiloо (далее именуемый «Товар») гарантию на следующих условиях:

Гарантийный срок составляет 12 месяца со дня покупки.

Данная гарантия действительна во всех странах мира, кроме Соединенных Штатов Америки и Канады.

Данная гарантия подразумевает ремонт, но ни в коем случае не замену или возможность возврата продукта.

Компания GESSLEIN берет на себя транспортные расходы и риски при отправке от розничного продавца (далее «Продавец») и обратно, где был приобретен товар, при условии, что на данный вид ремонта распространяется гарантия.

Гарантийные требования могут быть удовлетворены только в случае, если наряду с дефектным товаром компании Gesslein было предоставлено следующее:

- копия товарного чека с проставленной датой, а также
- четкое описание претензий.

Гарантия не подлежит передаче другим лицам и может предоставляться только первоначальному владельцу.

Предоставленная гарантия никоим образом не ограничивает Вас в прочих возможных имеющихся у Вас законных правах, например, праве возложить ответственность за дефекты на продавца.

Гарантийные требования не подлежат удовлетворению в следующих случаях:

Вы самостоятельно предприняли изменения или ремонтные работы (или поручили их выполнение), не получив на это предварительного письменного разрешения от Gesslein или продавца.

Причинение ущерба по неосторожности или в результате несчастного случая и / или использования / обслуживания иным способом, нежели указано в руководстве.

Товары с поврежденным или удаленным серийным номером.

Дефекты на товаре в результате нормального износа

Выдернутые нити, если речь идет о визуальном тканевых материалах.

Потертости на поверхности или в местах с повышенной нагрузкой (например, в области ног)

Образование узелков (устраняется также, как на шерстяных джемперах, с помощью платяной щетки или машины для очистки ткани от узелков)

Водяные разводы в результате чистки или дождливой погоды

Выцветание краски при стирке

Выцветание ткани из-за солнечного света

Цветовые различия между отдельными производственными партиями (аксессуары всегда заказываются вместе с коляской)

Износ быстроизнашивающихся частей, таких как колеса, шарниры, втулки, ослабленные заклёпки, а также винтовые соединения

Шумы в результате отсутствия смазки

Любые повреждения, связанные с несоблюдением руководства по эксплуатации и уходу

Коррозия из-за отсутствия антикоррозийной защиты

важная информация

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня покупки.

При возникновении неисправности в первую очередь необходимо обратиться к продавцу.

В случае, если продавец не в состоянии устранить неисправность, Вы всегда можете обратиться к Gesslein.

Руководство по эксплуатации и товарный чек сохраняйте в надежном месте.

Во избежание дорогостоящего ремонта мы настоятельно рекомендуем по истечении 6 месяцев эксплуатации отдать коляску для проведения сервисного обслуживания.

Информацию Вы найдете по адресу www.gesslein.de.

АААА XXXX – это модель премиум-класса, в которой особое значение мы придаем использованию первоклассных материалов и высокому уровню изготовления, чтобы обеспечить Вам и Вашему ребенку максимальный комфорт и безопасность.

Именно поэтому для Smiloо должны использоваться только оригинальные части и аксессуары, а также изделия, имеющие официальное разрешение нашей компании на применение с Smiloо.

Заказать запчасть Вы можете у своего продавца, также Вы можете заказать ее непосредственно на сайте www.gesslein.de.

Свои вопросы, пожелания и комментарии Вы можете в любое время отправлять по адресу service@gesslein.de.

Также заходите на наш сайт www.gesslein.de, чтобы получить свежую информацию о Smiloо и прочих товарах нашей компании.

谢谢！

通过购买Smiloo，您已选择了优质的童车，这将有助于为您的孩子带来舒适而活跃的体验。

感谢您对我们的信任。祝您使用全新的童车愉快

我们的产品从第一天起，就可以陪护您的宝宝，让您的家庭每天都有一个全新和令人激动的开始。这些产品还会随您孩子和他们的需求一起成长。

GESSLEIN非常重视客户满意度，特别是您孩子的幸福感。

我们的童车具有现代设计、创新技术，并且完全采用最佳材料制成。

我们采用的所有织物均接受过有害物质检测，且经过精心手工缝制。

我们的童车按照EN 1888:2012 / EN 1466:2012标准的严格安全要求制造，可保证您孩子在推移过程中的安全性和舒适性。

警告

请在首次使用Smiloo之前，仔细阅读这些说明。

重要提示：保留这些说明，便于以后参考。

不遵循这些说明，会给您的孩子带来严重安全风险。

切勿让孩子无人看管。

请立即取出并丢弃任何塑料袋、标签和包装，避免给婴儿和儿童造成窒息风险。

请在使用前，确保所有锁定装置均已啮合。

为了避免损伤，在展开和折叠此产品时，确保让儿童不要靠近。

不要让儿童玩耍本产品。

只要儿童能独自坐立，就使用束缚带。

该座椅组件不适合6个月以下儿童。

如果您打算让比这还小的儿童使用该座椅，请使用经批准的新生儿专用束缚系统。

对于新生儿，始终使用完全后仰的姿势。

始终使用束缚系统

窒息风险：切勿在束缚带松动或打开的情况下让孩子留在童车/婴儿汽车座椅中无人看管。束缚带可能会勒住孩子。此外，还要确保在孩子能够触及的范围内没有具有带子或绳索的物品（例如帽子、奶嘴、手机）等。

使用前检查并确保顶篷连接或座椅部件或汽车座椅连接装置已啮合。

此产品不适合跑动或滑冰。

手提婴儿篮和承载部件警告

此产品适合无法无搀扶坐立、翻身且不能靠手和膝盖的推力而起立的儿童。儿童最大体重：9公斤。

手提婴儿篮或承载部件只能放在稳固、平坦和干燥的表面上。

不要让其他儿童在承载部件或手提婴儿篮附近玩耍而无人看守。

如果零件破裂、磨损或缺失，请勿使用手提婴儿篮或承载部件。

请勿将活动携带把手留在童车内。

重要安全说明

注意！- 基本资料

您孩子的安全是您的责任。

请在每次使用前检查，确保Smiloo状况良好。

如果任何部件断裂、破损或缺失，请勿使用该产品。

为确保您孩子的安全，应立即修复童车的所有受损或破损部件后才再次使用。

我们提供可用于Smiloo的大量备件和附件。

请仅使用GESSLEIN明确批准可结合XXX使用的原厂备件或产品。

使用未经明确批准的产品，则不能排除安全隐患。

Smiloo仅用于一个儿童——切勿在同一时间在该童车中或使用它推移不止一个儿童。

在停放推车时，请始终使用制动器，并检查，确保其可靠地锁定。

请确保在从童车中抱出孩子或将孩子放进童车中时，制动器始终啮合。

尽可能避免将童车停在斜坡上。

在使用公共交通工具时，请特别注意童车已固定。

在带着Smiloo爬楼梯时，请慢慢地、轻轻地童车滚动上阶梯。

请勿在自动扶梯上使用童车。

切勿将任何物品放在手提婴儿篮上。

在携带童车跨越障碍（例如楼梯）时，请确保没有锁定装置脱开。

请确保在调整各个位置时，儿童无法触及移动的部件。

重负载、不当折叠或使用非批准的附件可能会损坏Smiloo。

结合底盘使用的儿童座椅不能替代摇篮或小床。如果儿童要睡眠，应将其放在合适的手提婴儿篮、合适的摇篮或适合的床上。

在哄孩子入睡时，请将其放在合适的手提婴儿篮、合适的摇篮或儿童床上

注意！——建议体重和个子

Smiloo可结合手提婴儿篮、承载部件或Group 0束缚带，用于从出生到36个月大的孩子。

手提婴儿篮和承载部件的最大承重是9公斤（20磅）。

座椅部件适合婴幼儿和6至36个月大的幼儿（20公斤/44磅），可容纳的最大身高为102厘米（40英寸）。

框架篮的最大承重是4公斤（8.8磅）。

超过制造商建议的承重量，童车的稳定性将无法保证。

加到车把和/或靠背背面和/或童车侧边的所有负重均会影响童车稳定性。

注意！——运送附件（手提婴儿篮或承载部件）使用信息

如果手提婴儿篮或承载部件附近有明火和电加热器等热源、气体火焰等，请注意其风险。

只能使用由GESSLEIN提供的垫子，不可使用其他产品。

定期检查手柄和底部有无损坏、磨损

在携带或提举本产品时，确保手提婴儿篮上的手柄始终处于正确的使用（=垂直）位置。

切勿将手提婴儿篮或携带箱放在支架上。

保养/维护

童车将遭受沉重的压力，并且如果每天在尘土、泥泞或多雪的道路和通道上使用，会变脏。

对高质量童车（如Smiloo）进行保养和维护，以便各个部件始终都能正常工作。这是特别重要的。

遵守以下保养提示和说明，便能长期愉快地使用Smiloo！

基本资料

切勿让Smiloo长时间遭受太阳直射。

由于所有类型的织物都会发生一定程度的褪色，布料的原色可能会改变。

在下雨或下雪时，请务必使用雨罩。

为了防止发霉，请勿将童车存放在潮湿的地方。

在使用后和存放前，确保童车完全干燥。

如果童车接触到了盐（例如在海上或砂砾路面上），请将底盘冲洗干净，然后小心地将其干燥。

请确保Smiloo的敏感表面不会在运输或储存过程中遭到损坏。

购买后出现的划痕不构成投诉理由。

滚轮保养和维护

请定期取下滚轮，用刷子和水清洁。

然后用合适的润滑剂润滑轴承和轴。

在清洁后和进入冬季之前，用防腐剂处理前轮上的盖子以及任何金属部件。

质保

作为制造商——GESSLEIN GmbH——总部位于德国雷德维茨（以下简称“GESSLEIN”），在以下条件下提供Smiloo（以下简称“产品”）的质保：

质保期为自购买之日起12个月。

该质保除美国和加拿大外，在全球有效。

质保保证维修权利，但明确不保证退换货或退货权利。

GESSLEIN承担往返购买产品的专业经销商（以下简称“经销商”）的运输费用和 risk，前提是维修处于质保范围内。

只有在GESSLEIN收到有缺陷的产品以及以下资料的情况下，才能依据质保条款提出索赔：

——包含购买日期的销售收据副本

——对投诉的明确说明。

质保书不可转让，只能由原始所有人提出索赔。

质保不影响您可能享有的任何权利，例如让零售商对缺陷负责的权利。

质保不包含以下内容：

自行或没有事先获得GESSLEIN或经销商的书面授权而作的改动或修理。

由于疏忽或事故和/或超出用户手册中指定范围的其他使用方式或服务造成的损坏。

序列号损坏或被删除的产品

正常磨损造成的产品损坏

明显来自织物的脱线

受力部件（例如，在脚部区域）上的表面粗糙化或磨损

绒球形成（可使用衣服刷或脱毛器去除，就像对羊毛衫一样）

清洁或下雨天气导致的水渍

为避免发出吱吱声，还要经常润滑前轴和后轴上的小弹簧。

底盘保养和维护

用软刷清洁底盘上的机械部件。在清除污垢时，请始终沿远离铰链接头的方向刷。

车把只需用湿布擦拭。

请定期检查所有螺钉和铆钉是否紧固和完好无损。

用合适的润滑剂润滑所有接头和轴。

定期检查所有容易磨损的部件，必要时更换。

在清洁后和进入冬季之前，用防腐剂处理所有铆钉或螺母及所有金属部件。

织物部件的保养

可以取下Smiloo上的座椅罩和顶篷，然后将其放到洗衣机中洗涤。

在洗涤之前，拧下顶篷支架并将其从支撑杆上取下。

在洗涤童车的织物部件时，请在不超过30° C/ 85F°（冷洗）的温度下洗涤，且仅使用温和的洗涤剂。

请勿漂白织物，使用旋转循环，熨烫或干洗。

始终都要单独洗涤童车的织物部分。

请勿将湿润或潮湿的织物部件放在阳光直射下。

最好在通风干燥的房间里将织物挂起干燥。

洗涤引起的浸色

阳光照射而导致的织物褪色

各个生产批次之间的色差（附件始终应与童车一起订购）

滚轮、接头、连接器松动的铆钉和螺旋式连接器等磨损部件

因润滑不足而引起的噪声

无视保养和维护说明而造成的任何损害

由于缺乏防腐而形成的锈蚀

重要信息

质保期为自购买之日起12个月。

如果遭到任何损坏，请首先联系经销商。

如果经销商无法修复损坏，您尽可以与GESSLEIN联系。

将用户手册和销售收据保存在安全的地方。

为了避免昂贵的维修，我们强烈建议您在使用该童车6个月后进行检修。

有关信息，请访问www.gesslein.de。

童车 Smiloo 是一个优质型号，我们对该型号的特别材料和卓越工艺极其重视，以确保您和您孩子获得最大舒适性和安全性。

为此，只有经我们特别批准用于Smiloo的原产配件和附件或产品才可与Smiloo一起使用。

如果您需要更换部件，请联系您的经销商或直接在www.gesslein.de上订购。

您可以随时向我们发送您的咨询、建议和意见：service@gesslein.de

请访问我们的网站www.gesslein.de，获取有关Smiloo和我们其他产品的最新信息。

感謝您選購本產品

您所購買的S8嬰幼兒手推車為Geslein所製造頂級輕便的嬰幼兒手推車,它能夠協助您輕鬆愉快的攜帶幼兒進行您的日常外出活動。

感謝您對本公司產品的信任並選購了本商品。Geslein在此祝您用車愉快!

我們的產品從第一天起就開始一路陪伴您的寶貝,減輕您與家人每日出門上路迎接新的一天的來臨時的負擔,並且與您的小孩及他的需求一同成長。

客戶的滿意以及幼兒的安全與舒適一直都是Geslein的中心目標。

新穎的設計、創新的技術、頂級的用料,成為我們所生產製造的嬰幼兒手推車的特色。

所有製造使用的織品布料皆通過嚴格的布料無毒檢驗,並由手工縫製製造。

Geslein生產的嬰幼兒手推車符合最嚴格的歐規 1888:2012 / EN 1466:2012 檢驗規範,能確保您攜幼兒外出時最佳的舒適感與安全性。

使用需注意事項:

請務必於第一次使用本產品前詳細閱讀使用手冊,並妥善保管此手冊,以便於日後遇問題時可即時拿出查閱。如使用者不按照手冊指示使用本產品,幼童之行事安全將可能受到嚴重的威脅。

- 請隨時讓您的孩子在您的視線範圍之中。
- 為防止幼兒遇窒息危險的可能性,請立即清除移除所有塑膠袋、塑膠製包裝。
- 使用本產品前請確認所有鎖緊裝置已鎖上。
- 為確保幼兒安全,請於收車或打開車時讓幼兒遠離,保持安全距離。
- 請勿讓您的幼兒將本產品當作玩具嬉戲。
- 當您的幼兒已有能力自行坐起時,請務必為其繫上安全帶。
- 此推車座椅不適用於六個月以下之嬰幼兒使用。若有其需求必要,請另外加裝專為初生嬰幼兒設計並通過安全檢驗合格的安全帶裝置。

- 請為幼兒繫上安全帶。
- 有關勒斃之危險性:安全帶未繫緊或扣緊時,請勿讓幼兒離開視線之內。安全帶有勒斃幼童的危險性。同時也請確認在您的幼兒可觸及的範圍之內沒有任何掛有繩帶之物品。(如帽子、奶嘴、手機等)。
- 請於使用推車座椅或汽車安全座椅前確認座椅已正確無誤扣鎖於安裝設備上。
- Smiloo幼兒手推車不適用於慢跑或直排輪滑行中使用。

睡提籃與睡提袋使用需求:

- 此產品僅適用於尚無自行坐起能力之幼兒使用。
- 請確認置放睡提籃、袋之處為平穩、乾燥之平面。
- 側勿於您的視線範圍之外讓其餘之幼童接近嬉戲於睡提籃、袋之間。
- 若睡提籃、袋有破損或配件不完全之處,請勿使用。
- 請勿將睡提袋手提帶塞置於提袋內側。

重要使用安全需知:

重要基本使用需知

孩子的安全掌握在您的手中。

請於每次出發前檢查推車狀況是否合乎安全。

若推車有破損或配件不完全之處,請勿使用。

為確保幼兒的安全,若發現推車有破損或耗損之處,請務必於使用前立即送至維修中心維修。

針對Smiloo車款我們有提供專屬配件、零組件。

在您需更換配件、零組件時請務必使用Geslein Smiloo車款原廠指定專屬配件。

若使用錯誤的配件、零組件,幼兒行車安全將產生疑慮。

Smiloo車款為單人座幼兒手推車-請勿同時承載多位幼童以策安全。

在您要停放推車時,請務必使用剎車裝置並且確認剎車已正確無誤將推車停鎖住。

在您將小孩抱出或放入推車前請務必確認剎車已正確無誤將推車停鎖住。

請盡量不要將推車停放在斜坡上。

在搭乘大眾交通工具時,請特別注意推車是否停放安全。

在使用Smiloo下臺階時,請小心並緩慢的滾動推車輪胎。

請勿將推車推上手扶電梯。請勿將推車推上手扶電梯。

請勿在推車頂篷上置放物品。請勿在推車頂篷上置放物品。

在您將推車推下台階或經過任何障礙時,請注意並檢查過程中是否

有鬆動到任何鎖緊裝置。在您將推車推下台階或經過任何障礙時,請注意並檢查過程中是否有鬆動到任何鎖緊裝置。

請注意小孩無論在推車上變換什麼角度或姿勢後都無法觸摸的到任何可移動或轉動的物品或器具。

推車若承載物品過量超重或是收合時方式錯誤,又或是使用非Geslein Smiloo專屬的配件,皆有可能導致您的Smiloo推車受損。推車若承載物品過量超重或是收合時方式錯誤,又或是使用非Geslein Smiloo專屬的配件,皆有可能導致您的Smiloo推車受損。

任何之可使用安裝於嬰幼兒手推車車架上的安全汽座皆無法取代睡籃或是嬰兒床的功能。

小孩需睡眠時應將其放入推車所屬車身、合適的睡籃或是嬰幼兒睡床。小孩需睡眠時應將其放入推車所屬車身、合適的睡籃或是嬰幼兒睡床。

建議承載重量與幼兒身長 建議承載重量與幼兒身長

Smiloo可搭配睡提袋或是0號組別安全帶裝置使用。使用年紀範圍為0-36個月大之嬰幼童。

使用睡提袋時小孩不可超過9公斤(20磅)重。

Smiloo推車座椅適用於6-36個月(20公斤/44磅)、身高不超過102公分之嬰幼童。

推車置物籃至多可承重4公斤(8.8磅)。推車置物籃至多可承重4公斤(8.8磅)。

若推車載重超過製造商所建議之範圍內,則推車之牢固性、穩定性將無法受到保證。

所有掛載在推車握手把上之有重量的物品皆有影響推車穩固性之

疑慮存在。

車身座椅(睡提籃或睡提袋) 使用重要需知

當車座離火源、電暖器等距離過近時，請謹慎評估可能產生的危險性。

請勿自行使用Gesslein 隨車所內附之睡墊以外的睡、座墊產品。

請定期檢查車身座椅與睡提袋之手提處及背面有無產生破損、磨耗之處。

保養與維修

推車於長期在泥濘、充滿土塵的街道上、雪地或戶外草地的推行使用下，理所當然會受到一定程度之耗損和汙損。

當您購入了高檔次等級的嬰幼手推車如Gesslein Smiloo等車款時，即應當特別注重產品本身的保養與必要時的維修，以確保各組件在任何時候下皆能完美運作。

如您能夠按照以下所提供的保養需知與建議使用您的Smiloo推車，您將可愉悅的使用您的Smiloo 相當相當長的一段時間！

基本保養需知

請勿長時間將推車置於烈日下，

因任何的布料皆有一定的防曬褪色尺度，過量的曝曬有可能會使推車布料原始色澤改變。

下雨或下雪時請務必使用雨篷。

為避免長霉，請勿將推車停放在過於濕冷的地方。

請於使用後及停放前確認車身已擦乾。

若推車沾到鹽份(如在海邊或經防滑處理過的雪地)，請務必用清水將車架清洗乾淨並且再將其仔細擦乾。

運輸與停放過程中請小心避免刮傷易受刮傷之處。所有於購買後始產生的刮痕皆不在本公司保固或退換貨條件範圍內。

輪胎的保養與維修

請定期卸下輪胎並以清水與刷具清理髒汙。

清洗後，輪胎滾珠軸承處請上油。

前輪遮蓋與所有金屬類組件請皆於清洗後或入冬前上防鏽處理劑。

保固服務

公司總部位於德國Redwitz的嬰幼手推車專業製造商Gesslein GmbH (以下簡稱 Gesslein) 針對以下列述條件，皆有提供Smiloo車款產品 (以下簡稱產品) 專業售後保固服務：

此售後保固服務除美利堅眾合國與加拿大外，全世界皆通用。

本保固服務所提供的為產品維修服務，並不包含退換貨服務。

於保固期內，所有由原購買經銷商(以下簡稱經銷商)處送至總廠維修處所產生之運輸費用及風險皆由Gesslein承擔。

問題產品必需在Gesslein收獲以下所列紙本影本及產品之前提下，始能獲得有效保固服務：

- 註明購買日期之收據影本

- 清楚說明產品問題處之陳述書

本產品保固服務無法轉移予他人使用，亦僅有第一手購買者可享受保固服務之權益。

本保固服務無法作為任何購買者因產品問題而欲尋求法律途徑指控經銷商之法律依據。

以下情況下不提供保固服務：

自行改車或未經Gesslein 或經銷商書面同意核可下私自進行維修

在您使用睡提籃時，請注意於提拿時握手提處需維持正確垂直的使用角度。

請勿將睡提籃或提袋放置於任何之支撐架上。

為避免輪胎於推行時產生雜音，請定期為彈簧處及前後輪軸承處上油。

車架的保養與維修

請以柔軟的刷具清理車架機構部位。在清理時，請於絞接關節處刷除髒汙。

人造皮握手把處請以沾清水的濕布擦拭清理。

請定期檢查是否所有的螺絲、鉚釘皆完好無損並緊鎖無鬆動的現象產生。

請定期為所有的關節處、軸承處上油。

請定期檢查所有耗材零件，必要時請更換。

請於清理後或入冬前為所有鉚釘與螺絲頭，以及其它所有金屬類零組件上防鏽處理劑。

布套的保養

Smiloo的座椅套及車身頂篷皆可拆卸下並以洗衣機清洗。

清洗前請先將車身頂篷由車身卸下並取下頂篷支架。

當您欲洗滌推車布套時應注意水洗溫度不可高於攝氏30度C，並且務必使用精緻衣物專用洗衣精。

推車布套不可漂白、脫水、熨燙或乾洗。

推車布套與其它衣物需分開清洗。

未乾之推車布套請勿置於烈日下曝曬。

建議您將推車布套攤開攤平並晾置於乾爽通風的室內空間。

意外、疏忽或非按照本使用指南使用方式使用或保養維修下產生之損壞

車身產品序號不全或遭損壞

產品經使用後所產生之正常性的損耗

織品布套產生脫線的情況

易受磨損處 (如腳踏板處) 產生之磨損、損耗

毛球 (請以一般衣物用毛球刷具或清毛球機清除)

清洗後或雨天過後產生之水痕

於清洗時褪去的織品布套色澤

日曬後褪去的織品布套色澤

不同部位布料產生的色差 (配件應於購車時同時一起選購)

輪胎、機構關節處、插槽處之耗損、鬆動的鉚釘或螺絲釘連接處

因未按照產品使用說明指示的上油方式進行上油保養而產生的雜音

所有因疏忽產品使用及保養說明內容而產生的損壞

因不正確的防鏽處理措施而產生的鏽

重要訊息

若產品發生損壞，第一時間請您與您所購買產品之經銷商處進行聯絡。

若您的經銷商無法協助產品的維修，請您直接與製造商 Gesslein 聯繫。

請務必妥善保管本產品使用說明書及產品購買收據。

為避免費用高昂的維修處理費用產生的可能性，我們強烈的建議您於產品啟用六個月後使用您的產品客服權益。

相關資訊請參考官網 www.gesslein.de

Smiloo多功能型嬰幼兒手推車為Gesslein 所生產之頂級系列車款商品。所有生產製造所需使用之材料皆經過嚴選並以高品質加工製造，以確保使用者能獲得最高階頂級的使用舒適度及安全性。

也因此Smiloo車款僅可與經製造商認可之專屬配件、零組件搭配

使用。

若您有維修備品的需求，請與您的經銷商聯絡或直接上官網訂購 www.gesslein.de

如有任何問題、建議與指教您可隨時透過Gesslein客服電郵 service@gesslein.de與我們聯繫。

歡迎您至官網 www.gesslein.de 參考相關Smiloo車款及其它Gesslein 商品的最新資訊。



FOLLOW US   
www.gesslein.de